2093 1892 ՄԱՅԻՍ 13 ՁԱՐՇԵՆԻՒՀ X 1309 ՇԵՎՎԱԼ 28 ՄԷՐԻՉԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԱԶՈՒՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍՊԱՄԱԳՈՒՆ	140 ՂՐՇ.	70 ՂՐՇ.	40 ՂՐՇ.
ԱՍԱՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ համար 20 ղրուշ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

20 ՓԱՐԱ

ԻԼԱՆԱՓԷՏ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

Մինչև, ներառեալ տասներկու տող 5 Գիւնեղիս սահիպէ 11ի 10ք. կամ. » 5

Մէվասը նաքիսա տաբր պէնտէր ՀՀՀանէն գասուլ օլունուսաք վէ տէրս օլունմայան էվրաք իստէ օլունմայսա հաք տաբր։

Իրատալիանէի, Սիրամօլուա Գազէթէսի Ալի ճառատէպինատ նումէրօ 20 Ձիվելէկեան մարթասանան տաբր։ Գիւանֆիի մէվասա հաղարանա կազէթանէն սահիպվէ մէսուլ ՅԻԳԻՐԱՆ ՃԻՎԷԼԻԷՆԵԱՆ միւրատաթ օլունա։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Համբարձում Եօթուսը միւնասպէթիւլ Եաբընի բէնճէնպիհ կիւնիւ կազէթասը նէյր օլնմայաճաք տաբր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սամարագամ ճէվատ վէ Եվդոֆ նազրը Ղալիպ բայլար հաղարաթը իլէ, Զապիթիէ նազրը Նազիմ պէյ էֆ. հաղրէթլէրի՝ տիւն սապահ Մապէյնը ՇՀիմայունա պիլագիմէ, պազը իրատաթը Սենիյէի տէպ ու թէլգրաֆ իթմիշլէր տաբր։

Մուսիսիէրէն Եվդոֆ նազրը Ղալիպ բայա հաղրէթլէրի՝ պա իրատաէի Սէնիյէ Նիշան Թաշնատա թէվսիլն վէ միւճէատատէ ինչա գրլնմագատա օլան թէշվիգիյէ ճասիսինին ինչատաթը հաղրէնսինի նազարը թէտագիտէն կէշիրմիշ վէ եվամիրը լազմէլի իթա պուլրմիշ տաբր։

—Խազինէի Խասսա Շահանէ նազրը Փորթուգալ Միքայէլ էֆ. հաղրէթլէրի՝ տիւն Գազը Ալիւէ կիտրէք Սամարագամ հաղրէթլէրէրէ միւլագաթ իթմիշ տաբր։

—Սիամ ատասը մէհիսը ուսմանի կէշէն բազար կիւնիւ պիլիբիմա, Սիամ պէյի Ալէքսանտր Դարթէոտորի բաշա հաղրէթլէրի թարաֆընատ պիր մէդալ իրատ խարիտկի վէ խիթամընա իգորատաը էօմր ու իպգալը հաղրէթը Բատիշահի եատ ու թիգքար գէլընտրը՝ ճէզիրէի մէղբիրէտէն պլընան պիր Բէլկրատֆանընդրիմրտրը։

—Ինկիլթէրա գրալիցասընդն 73ունճու սենէի տէվրիւի վէլատէթի օրմագ միւլագէսսիլ տուն թարաֆը հաղրէթը Բատիշահիտէն միւշաբէլէյհա գրալիցա հաղրէթլէր՝նէ պիր թէպրիգ թէլէկրաֆ քէշիտ գուրբլարդը կիպի. Մապէյնը հիմայուն ճանիպինատն թէշրիֆաթը ուսմսիւլ նազրը Միւնիր բաշա հաղրէթլէրի իլէ սերտարէր Մէհմէտ բաշա հաղրէթլէրի, վէ մագամը Սամարէթ իլէ Խարիճիւ նէզարէթի թարաֆընատ տախի Սամարէթ վէ Խարիճիւ թէրճէմանլարը Վէքիլ վէ Կիւլպահան Միքայէլ էֆ.լէր հաղրատաը՝ Ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսինի իրատ գէլընտրագ, մերասիմը թէպրիքսարի իլա գէլընմէզ տաբր։

Գրալիցա հաղրէթլէրի՝ թէպրիքնամէի հիմայունա ճէվապէն քէշիտ էյլատիկի թէլէկրաֆտա, Զաթը հաղրէթը Բատիշահիտ սուրէթը մախսուսէտ պէյանը թէշէքքիւրաթ էյլէմիշ տաբր։

Գու միւնասէպէթլէ տուն Գէյողլունա ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսի պաղչէսինատ պիր զիլաֆէթ քէշիտ օլընարագ, պունատա Սամարագամ ճէվատ բաշա հաղրէթլէրի իլէ թէշրիֆաթը ուսմսիւլ Միւնիր, Խարիճիւ նազրը Սախտ վէ միւթէշաբը Տատեան Յարութիւն բաշալար, Ալթընը տաբրէի պէլէտիւլ միւտիրի Մահիտ, Գէյողլու միւթէսարրֆը հիւսէյին հաշիպ պէյլէր, վէ Զէյնէի բաշա հաղրաթը վէ տիկէր պազը րիհալը տէվլէթ, սիֆէրտի էնէգիպէտ վէ զէվքէյլերի վէ պաշ թերճէմանլարը վէ չէհրիմիզատ մուդիմ ինկիլիզ միւթէպանրյա պազը զէվքը միւթէպերէ հազրը պուլընմէզլար տաբր։

Գաղէտ տերունի պալրագլար իլէ թէպրին գէլընմէզ օլտուղը կիպի, եօլէնատն սօնրա սլաֆը. սամ 4ատ պաշլարաբագ 7 բատաէլերինատ նիհայէթ գուլան պու զիլաֆէթին տէվամընա թէրսանէի Ամիրէատն պիլիասա իգամ գուլրլան պանաօ մուզիգա՝ լաթիֆ հավալար թերէննիւմ իթմիշ վէ սէֆարէթ տաբրէտի ավուսընատ հազրը՝ լանան միւքէմմէլ պիր պիւթէ իւզերինէ մէվզու մէէքիւլաթ իլէ մէշրուգաթը նէֆիսատ հազրընա իքրամ վէ իգազ գէլընմէզ տաբր։

Գու միւնասէպէթլէ տուն լիմանընքշտա պուլընան ինկիլթէրա սէֆարէթխանէսի մայէթ վարբրյա թիւճճար վարբրյաը տաբի պալրագլար իլէ ասնանմէզ իտի։

—Եազարղըմըզ վէճհլէ, եվվէլքի կիւն Ռումանիա գրալրընն ատանտանի գրալիւէ օթուրմասընն եէվմը մախսուսը միւնասէպէթիւլէ թարաֆը հազրէթը Շէհրիյարիտէն քէշի տէ պուլրրյան թէպրիքնամէի Հիւմայունա ճէվապէն միշարէլէյհ գրբալ թարաֆընատ տուրէթը մախսուսէտ տրզը թէշէքքիւրաթ օլունմրզ տաբր։

—Մուտաէթը մուգավէլէսի խիթամ պուլմրզ օլան Ռուսուսաթ է մանէթի միւսթէշարը Պերթրամէֆ. հազրէթլէրինին 3 սէնէ միւտաէթլէ գօնթրաթօսընն թէճտիտի խուսուսընա իրատէի Սենիւէ սուտուր իթմէքլէ, իյճապը իճրա գէլընմրզտաբր։

—Տիւնքի նիւսխէմիզատ միւնտերիճ իւնը ռէսմատ տախի իշար օլընարդը վէճհլէ, զապթանը տաքէրատէն եուզպաշը վէ միւլազիմ բիւպէտարատէ ինչա գէլընանլարը զամմ մաշլարը հազրընա սուտուր իտեն էրատէի Սենիւէատն տալար արզը թէշէքքիւր վէ մահիտէթի հավի օլարագ հէյէթը բուէսան տաբրէր յէ թարաֆընատ պիր մազպաթատ չիւքրանիյէ գալէսէ ալընարագ խաքիրատ Շահանէյէ արզ օլընմրզ տաբր։

—Կէշէնիէրատ Մուշտա վէֆատ իտեն սիվարի միրալալարընատ Ամա գէյին ֆամիլատը խալգը միհնթաճ պիր հալատ պուլընարդը մէսմուր հազլէթը Բատշահի պուլրբլարդտա, Յերսատէթ կէլմէլերի եար, վէ եոլ մեսարիֆի իչին տախի 5000 ղր. ինալէթ վէ հիսան պուլրբլմրզ տաբր։

—Թարպալուսը Ղարպ վիլայէթինին գապիտիւէթը արզի վէ եսապը պէրագրգ վէ իւմրան վէ սարբէսինին թէտագիգ մուամէլաթընա տաբիր օլուպ Շուրտի Տէվլէթ պաշքեատիպի Վասֆի էֆ. հազրէթլէրինին թահթը ըլյասէֆինատ միւնազրա գօսիսիօնը մախսուս թարաֆընատ թանզիմ օլընարագ մէճլիսը խասսը վիքէլտա պատէթէտագիդ խաքիրատ Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գէլընան մազպաթանը իճրատ ահգատը խուսուսընա իրատէի Սենիյէ սուտուր իթմիշ տաբր։

—Տէրսատէթ Բուսիա սէֆիրի Մ. տր Նէլիտօֆը՝ մէէզունէն էվվօրբայա կիթտիկի վէ տախիրէն Վիէնայա մուվասէլէթ էյլէտիկի մաշիմ տաբր։

Սըրպիսթանտա վագը Նիյատն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա կէօրէ, սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ Շարգ սիւրատ գաթարը՝ յա կէշէն ճուսատ ագշամը չէհրը սէգիւրատն էռնատ միւրուրինատ, չրմէնարքէր սիմասօնընատ քէնտիսինէ մունթազիր պուլընան պիր խալը քէտան՝ միւշարէլէյհի չէտտա ալգէշլարա սէլամամըշլարը։ Նիյ պէյեատիւ միւտիրի՝ բէսսի իւնիֆօրմասընը լապտա օլարդը հաղ Մ. Նէլիտօֆա խիթապէն գէլսա պիր նուրագ իյրատ իթտիկի կիպի, Օրֆատագա բահիպլէրի տախի էլպիսէի բուհանիէլերինի լապտանէն սեֆիրը միշարէլէյհէ թուզ եբմէք թագտիմ իթմիշլեր տաբր։

Շարգ սիւրատ գաթարը Պէլկրատատան էնտի միւրուրինատ Մ. Նէլիտօֆ՝ ուլումագտա օլարդընատ, քէնտիսինի սէլամլամա կէլմէզ օլան քէտան՝ միշարէլէյհին նէգտինէ գապուլ օլանմայաճաք տաբր։

—Սեր միհէնախս Մ. Մարթէն՝ իւսկիւտար-Գալաթէօ կազ շիրքէթի ուսմուրընը տէրէօհատ իթտիկի զէմանատա պերու իշլեր միհվերը մաթլուպընատ ճերէյան իթմէքատ օլարդընատ, Գալաթէօիւնատ ատգարիպ թենվիրաթ իճրա խիլեճէք տաբր։

Տիկեր թարաֆատ մէվսուգէն խապեր ալընարդընա կէօրէ, սահիպ իմթիլագ մէօրմի չիրքէթինին եերինէ կէչէն հէյէթը սարրաֆիէներին բէհսի Գրիւքսելի Մ. Սօմզէ՝ էլեվմ պազը թէշէպպիւսաթը նաֆիա իշլեն Ամինատա պուլընարդը հալատ, գարիպէն չէհրիսիզէ կէլէրէք, եօթատէն պերու Տէրսատէթատ քէնտիսինին վէքիլի պուլընան Մ. Սալէ թարաֆընատ վագ օլան էսա իւզերինէ իշլեմմէ ուսմարդընն թանզիմ իշլեն թետապիրը գաթիլ իթթիխաղ իտեճէք տաբր։

—Գօնեա վիլայէթինատ համիտասատա պու քէրրէ մերքէզի Սարթատա օլմագ վէ մամուլաթը սենատիյի թէվսի իթմէք վէ սանճագ միւթեատարրֆերինը թահթը նէզարէթինատ պուլընմագ իւզրէ «Սարթատ թէվսիի մամուլաթ չիրքէթի» նամրյա վէ 2000 հիսսէ իթիսարրյա պիր չիրքէթը թիւճճարիւէ թէէսիս իտիլէրէք, չիրքէթին սուրէթը թէշքիլ վէ վէզիֆիֆինի միւպէյյին 21 պէնտի չամիլ պիր տէ նիզամնամէ թանզիմ իտիլմիշ տաբր։

—Սթամպօլատա Գալդ Բազարընատա Մագսուտիէ խանընատա մուվագգաթէն իգամէթ իթմէքատ պուլընան Բօսթանճանէ իտարէսինին իշղալ իթտիկի օտալարրն գօնթրաթօսը կէչէն մարատատա խիթամ պուլմաղա, սահիպի թարաֆընատ պիր սէնէլիք քիրասը պիրտէնէտ վէրիլմիկի հալատ մահիւէ 70 վէ ալթը՝ ալ իչիւն մահիւէ 75 լիրա թալեպ օլունմրզ, վէ պու մրգատաը իյճապ իսե սեւիրը սապրգատա նիսպէթէն ֆահիշ կէօրիւնմիւշ օլարդընատ, քէյֆիյէթ՝ թէլէկրաֆ վէ Բօսթանեզարէթինատն Գալդ Ալիւէ իշար գէլընմագա, Շուրտի Տէվլէթէ՝ եէնի ճամի ավուսընատ միւճճատատէն ինչա օրմագտա պուլընան բօսթանէնին միւթահհիւտի ճէլգ օլընարագ նիհայէթ 6 ալա գատար ինչաաթը մէզբիւրեյի իթմատ իթմէսի պիթթէքլրֆ գապուլ իմթիրիմիշ օլմասընա մէպին, մէզբիւր խան օտալարընն 6 ալ իչիւն գօնթրաթ օլընմասընա գարար վէրիմիշ, վէ օլ պապատ թանզիմ օլընան մազպաթատ տախի մագամը ախտնէ թագտիմ գէլընմրզ տաբր։

—Ալսթրիա տէվլէթինին իզմիր ֆախրի ժէնէրալ գօնսօլոսը Մ. Օթտօ Ռէմիւ Պերզենգովիչ՝ էսալէթէն Թունիսս ժէնէրալ գօնսօլոսրզընա, վէ Տէրսատէթ ֆախրի ժէնէրալ գօնսօլոսը Մ. Նիգօլա տը Եանգօ՝ է սալէթէն Իզմիր ժէնէրալ գօնսօլոսը վէքիալէթինէ նասպ ու թարին գէլընմրզլար տաբր։

—Իսկիւտար—Գալաթէօ Սուգումբանէսասընդն Գալլար պաշընատ ինչա իթտիրեճէյի հավալզրն էմրը ինչաաթը՝ ախիրէն չէհրիմիզէ վիրատաթը՝ ախիրէն ինչաաթ միւթեատարլերինատն Մ. Ալպիս նամ զաթ իհալէ գէլընմրզ տաբր։

—Իզմիր—Այտրն չրմէնարքէր խաթ Թընն սիւտրի Մ. Եավար Բիւրսեր՝ եվվէլքի կիւն չէհրիմիզէ կէլմիշ տաբր։

—Իզմիրատ նէշր օլունան Ամլրնա կազէթասընատ նագլն տունքի Սմիրնալը պէյանընա կէօրէ, Վուրլա տատ պիր գուրսանլրդ վուգուա կէլմիշ տաբր։

Շէօղլէ քի, Վուրլա ասհապ էմլաքընատ պիրի՝ բէֆագաձընատ 15 եաշլարընատ պիր մախսուսը պուլունարդը հալատ Վուրլա իսքէլէսինատն հասաթ մէսաֆէտատ քէտին Վրսօս-Լիմէնա նամ սահիլատ վագը պազը պաղ վէ պաղլէրրինի կէօղատն կէչիրմէյէ կիսիպ, պիր կիւն ագշամա գատար օրատա չալրշրդատան սօնրա ճիվարտաքի քէօղ եվինէ չէքիլ տիքատ, 3 շամա՝ մէզբիւր էվէ հիւճում իտէրէք քէնտիսինի վէ օղլունը պաղլատրգատան սօնրա, տերունը խանէտատ պուլընան վէ իշլերինէ եարատան եշալը թօրլարդ ախրատան չէգարարգլարը 3 պէկիրէ եիւքլեմիշլեր, վէ սահիպը խանէնին պաղլարընը պիր գաթ տահա գավիլէմիպ տերունը խանէտատ հապա իթտիքատէն վէ պաղը օլան օղլու իլէ 3 ինէյի տէ պերտպեր ալարգատան սօնրա չէգէրպ կիթմիշլեր տաբր։

Եշխասը մերգումէ՝ տէնիզ սահիլինէ մուվասէլէթլերինատ դասգ իթտիրլերի չէյլերի հաղրատա տուրան քիչիւք պիր եեյլեն կէմիսինէ եիւքլեթարքտէն սօնրա, Թուիթմրզ օտրգլարը չօճուղը տա սեֆինէյէ պինտիրմիշլեր իսե տէ, մուսխերէն մերգումը չէգարրգ եինէ պաղը օտրդը հալատ սահիլատ պրագարագ կէմրէ պինիպ ֆիրար իթմիշլերտաբր։

Գու սրբատա քէօ էվինատ պրրագլան քիսսէ՝ պաղլարը գօբարմայա մուվաֆֆագ օտրագ եվին կիզլի պիր գաբուսընատ սօգաղա չէգէպ, քէնտի եվի իլէ սահիլ պէյ.

նինատ պուլընան քիչիւք պիր քէօղ կիտիպ քէյֆիյէթի պէյան իթմէքլէ, ճեսաբ քէօղլիլէր՝ հէման մերգումա պէրապէր սահիլէ չրթապան օրմրզլար, վէ մէզբիւր քիչիւք սեֆինէնին տօղու եէլքէն կիթմէքատ օտրդընը ուզագատան կէօրմիշլեր ի. սէ տէ, պիթթագ պիր չէյ եարամամրզլար, վէ եալընրդ գօրգու վէ հէյճանընատ պալկն պիր հալէ կէլմիշ օլան չօճուղը սահիլատ կէօրէրէք գալպ կէօթիւրմիշլեր տաբր։

Վուրլա հիւքիւմէթի՝ քէյֆիյէթի խթիխպար էյլէտիքատ, միւթեճա օբրլարրն տերատաթի իշին թետապիրը չէտտատ իթթիթագ էյլէմիշ տաբր։

—Պէշիքթաշ եէնի-Մահալլե էհալիսինէն օլուպ Գրուստտա միւսաֆիր պուլընան ճերրահ էսնանֆընատ Ուսնը օղլու Մուհամն նամ քիմսանէ՝ եէտտատ թէպապէթ վէ եճզանրրդ տիրլամամրզլարընատ հիշ պիրի պուլընմամրզը հալատ էհալիսէ քէնտիսինի թագպագ պիլատիրիպ մուղալիրը նիզամ օլարագ իճրատ թէպապէթ իթմէքատ վէ մուալենէ իթմիշ օլարդը խաթիճեկատա քէնտի թարաֆընատ իլա ճամ իսալ ու իթա էյլէմէքատ օլարդը խապեր ալընմասը իւզերինէ, վիլայէթ սրճհիյէ միւֆէթիշլիկի վէ բօլիս իտարէսի թարաֆլարընատ մէզգումդն տիւքքատն վէ խանէսի թէճարրի իտիլերէք սագ լամրզ օլարդը մէզբիւրէ սագ լամրզ գալարդը պիլմիւսատերէ, միւֆէթ թիլը մուամիլէյհ թարաֆընատ պու պապատ Գրուսա վիլայէթինէ թագտիմ գէլընան միւքաքքէրլերէրն ճիհէթը ատիլիյէ թէվսի իտիրլիկի՝ Գրուսա կազէթասընատ օգունմրզ տաբր։

—Ապրիլին 16ընճը կիւնիւնէ գատատ Ճիտատ իսկէլէսինէ պահբէն վիբրուտ իթմիշ օլան հանիլերին մզգտարը 20500 նէֆէր օլարդը վէ ճիւվէսինին տէ սրճհէթ ու ֆիրիթլերի պէրքէմալ օլարդը կիպի, Ճիտատ վէ հէվալիսինատ տախի սրճհէթը ուսմսիմիյէնին եօլընատ պուլընարդը՝ Ճիտատէն ալընան խուսուսի խապերլերէրէն անլաշըլմրզ տաբր։

—Մեքքէտատ հալան խաթալարդը գուհուր իտերէք թէլէֆթը մուճիպ օլամատ պուլընարդը՝ տիւն վարիտ օլան թէլէկրաֆ խապերլերինատն տիր։

—Բօսթանճանէի Ամիրէ վէզնէսինատ գուհուր իտեն աչզգատան տալար իշատն էյ չէքտիրիմրզ օլան վէզնատար հիւսէյին Պէսիմ էֆ.նին Շուրտի Տէվլէթ պիտատէթ մահքէմէսինճէ պերտէթի թէպէյյիւն իթմիշ օլարդ, էֆէնտիսի մուամիլէյհ մէմուրիյէթը սապրգասընա իտատ գէլընմրզ տաբր։

—Թիւճճարատան Սինօպլը Մէհմէտ էֆ. էվվէլքի կիւն չարշուի քէպիրատէն 24 տէսթէ ֆէս միպալէտ իտիպ, պիր մուհահիր համմալ թէսլիմէն իգամէթկահրնա կէօթիւրմէքատ իքէն, եանտի բահտ մէրգում հասմալ՝ ֆէսլերրէ պերարպեր պիր թագրիպ սավուշմշտաբր։

—Ինչասը սիգիրէտի իրատէի Սենիյէատն պուլընան Տար իլ Ահէզ արսասընն՝ Ֆերիրէօյու ճիվարընատ միւնասիպ պիր մահալատ թաիրի իչիւն պու քէրրէ Շէհրը էմանէթի վէ էվգաֆը հիւմայուն նէզարէթի թարաֆընատ իչէապ իտատն մէմուրլար պիլինթիլիպ, լազմ կէլէն թէֆթիշաթա պաշլանմագ իւզրէ պուլընմրզ տաբր։

ՏԻՒՆՔԻ ՄԱՆՐՈՒՕՐԱՏԷ ԱԹԻԱԷՔԻ ՖԷԳԲԱ ՕԳՈՒՆՄՐԶ ՏԱԲՐ

«Յօգթ. Ժ...՝ պիր ամէլիյաթը ճերրահիւ իճրասը իչիւն Տօգթ. Կր... մուավէնէթ իտեճէյի հասէպիւլ խասթայա գլօրօֆօրմ գօգլաթմագ վազիֆէսի քէնտիսինէ ի հալէ օլընմրզ իտի։ Գու սրբատա ի քի տօգթօր պէյնինատ պիր միւճատէլէ վուգուա կէլիպ, տօգթ. Ժ...՝ խասթանէն էյիճէ պալրմրզ օլարդընը վէ ամէլիյաթը իճրա օրնապիճէճէյինի իտատա իթտիկի հալատ, Տօգթ. Կր...՝ խասթատա մէզգտարը քիֆայետատ գլօրօֆօրմ գօգլաթմամրզ օլարդընը ըէֆիգինէ պիլպէյան, պու հալատ ամէլիյաթա պաշլանմամրզաճաղընը տէրմիան իթմէքատ պուլընմրզ տաբր։ Իքի թապի պին սէօզլերի՝ եավաշ եավաշ հագարէթատ գարար գելրպ, տօգթ. Ժ...՝ ըէֆիդի հագգընատ միւնասէպէթսիզ պիր լիտան իսթիմալ իթմիշ օլմաղլա, տօգթ. Կր...՝ պու հագարէթատն միւթեճասիրէն տօգթ. Ժ...ե պիր թօգաֆ ալդ իթմիշ, վէ պունէն իւզերինէ տօգթ. Ժ...՝ մէնատպ օլարդը գօնսօլոսանէյե արզը չիքարալէթ իտեճէյինի պէյանը չէգրպ կիթմիշ տաբր։ Իյգու հատասէ իւզերինէ ամէլիյաթը ճերրահիյէ պիթթագ իճրա օրնամամրզ տաբր։ Գու վագատատա էն զիյատէ ասճնաճագ պիրի վար իսե, օ տա պիշարէ խասթա տաբր։»

ԹԷՂԼԻՂԱԹ

Տիւքքեանլարատա իգամէթլէ վէ եա կէզկինճի օլարագ քիթապճըլարդ իտեն պիճիւմլէ էշխասընը՝ Մաթպաալար Նիդամնամէսինին 26ընճը մատտէսի մուճիպճէ տէվարը պէլէտիէտէն բուխասթը հավի թէզբէրէ իսթիհսալ իթմէսի լազմ կէլէճէկինատէն, իշղու մայիս 1 թարիխինատէն իթիպարէն վիլայաթատա սրբի քիթապճրդ իւէ իշթիղալ իտեն վէ եա եշեթի սարէ իւէ պէրապէրքի թագ վէ եա բիսալէ տէ փիւրուխթ իտեն էլերին՝ պիր մահ զարֆընատ տէվարը պէլէտիէյէ միւրաճաաթլա բուխասթնամէի բէսմի տախ իտերէք վիլայաթ սէարիֆ միւտիրլերինէ վէ մահալլի մէարիֆ մէճլիսլերինէ իպրազ իւէ գալա իթթիրմէլերի, վէ պու միւտատէթ միւրուրինատ բուխասթնամէսի օլմայանլար հագգընատ հէր թարաֆճա հիւքմը նիզամսըն իճրա գէլընճաճաղը՝ Մէարիֆ նէզարէթինատ թատամիմէն վիլայաթ թէպլիղ օլընմրզ տաբր։

ՇԷՄԷՆՏԷՖԷՐԼԷՐ ՐԷՍՄԸ ՔԻՒՇԱՏ

Մուտանիա—Գրուսա շրմէնարքէր խաթթընն բէսմը քիւշատ՝ ալաֆրյունիսին 6ընճը կիւնիւ վուգու պուլաճագ տաբր։

* * *

Էսկիշէհիրէ գատար ինչա իսիլմիշ օլան Անատօլը տէմիրեօլը խաթթընն բէսմը քիւշատընը՝ Լուսի մայիսին 31ինճի կիւնիւ իշիւն գաթէն գարարլաշարբլարդը խապեր ալընմրզ տաբր։

* * *

Այտրն տէմիրեօլը գումբանէասընն՝ կոնչէլի մէվգբինատն Տէնիզլի գասասպասընա սուգատէմա ինչա էյլէմիշ օլարդը շիւպէ խաթթընն պու քէրրէ իճրատ բէսմը քիւշատընա մէճլիսը խասսը վիքէլա գարարբյա պիլսթիրլգան միւսատատէ Մէնիլ էրզան պուլբլամասբյա, քէյֆիյէթին՝ մէզբիւր գումբանէասընն Տէրսատէթ վէքիլի Մ. Տալեճճիօլա տերէսթը թէպլիղ պուլընարդը մէսմու տաբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ամանա գէ Գամբրիբիբէլ)

Լօնտրա 24 մայիս

Մէճլիսը մէպուսանատա Մ. Գալֆուր՝ մէճլիսին յունիս 3տ թաթիլ իտեճէյինի, վէ միւտատէթը թաթիլիւ՝ մէճլիսին էվվէլճէ միւզաքէրե իտեճէյի իշլերին քէսրէթ ու էհէմմիյէթինէ միւթեվգգէֆ օլաճաղընը պէյան իթմիշ տաբր։ Լօրա լար մէճլիսի՝ յունիս 2ատն 13է գատար թաթիլ իտեճէք տաբր։

Ղարպի Աֆրիգատա քեաին Լակօսատան Թ-յէա եազրլարդընա կէօրէ, Ճէպու նամ սերբէրատ իլէ եթ պատասընատն 400 քիշի՝ ինկիլիզ ատա քիրի թարաֆընատ թէլէֆ օլուպ, ինկիլիզլէրատն իսե եազընրդ պիր գաչ մագիմու վէ մեճրուհ վագը օլմուշ տաբր։

Բարիզ 24 մայիս

Բօրթուկալ տէվլէթի տուլունարն թէսվիրէսինէ տաբր պիր իթիլաֆ հասրլ օլուպ, Մ. Սերբա Բիմենթէլ՝ անգարիպ Լիզպոնա հարէքէթ իտեճէք տբր։ զիրա օրատա պիր թէ.

պէտաբլը վիքելա վուգուը միւհ; թէմիլ տաբր։

Գօնթ տր Բարրին՝ քերիմէսիլէ տուգ տր Ֆերան նիւնէզին ատգը իդարիվաճ իտեճէքլերինէ տաբր զուհուր իտեն չալրա՝ քիւլիեն պիտասը ու էտատ տաբր։

Եիւզդաչը Սայեի՝ Ֆրանսանդն Ռումանիա, Սրբդիա վէ Գարատաղատաքի սէֆարէթլերի տաբաչէ միլիթերլիկինէ նասպ օլընմրզ տաբր։

Գօլօնեա 24 մայիս

Վէյտ Զանուսի նամ Գաթոլիք կազէթասընդն պէյանընա կէօրէ, Ֆերանսա խարիճիւ նազրը Մ. Ռիպօ՝ Գաղեստինատքի Ալէման չիրքէթի թարաֆընատ Ֆրանսա հրմայէսի թանբլամասրը թագտիրատ Երուսաղէմատքի խասթախանէլերէն Ալէմանատը բահիպլերի կերի չղրրմասընը Լազարիսթ թարիդաթընն բէհսինէ իթթաբ իթմիշ տաբր։

Բէթերսպուրգ 24 մայիս

Գաշլճա խուսուսի գանդարմը՝ Ֆէլերը սգանթ իթմէք իչիւն ֆախզ ֆիլաթընն 100ատ 1½ թէնգիլնի իլան իթմիշլեր տաբր։

Մինսկ 24 մայիս

Ինկիլթերրա գրալիցասընդն իրինի մախսուսը տիւգ ա՝էտիզաուրկեն գէվճէսիլէ 3 նէֆէր քերիմէսի պուրայա մուվասէլէթ իթմիշլեր տաբր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիդ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի տիւն ագշամ Օրթաքէօյ ազիմէթլ, կէճէ աթուճ. Մագսուտ Սիմոն պէյ էֆ. հազրէթլերինին ահիլանանէտ միւսաֆիր օլմուշ օլմաղլա, պու կիւն օրատան Գալաթիայա կէլէրէք Խառն ժողովա իճրատ բիյասէթ իտեճէք տաբր։

——

Տնտես. Խորհուրդ տիւն Բաթրիգխանէտ ագտը իճթիմա իտերէք, վասիլեինամէ վէ մուհասապէ մէսելէլերի իլէ մէշղուլ օլմուշ տաբր։

——

Կէչէն բազար կիւնիւ Սամաթիատա եէնի Թազ. Խորհուրդ ինթիխապ օլընարդընը, վէ պու էէյէթի Թէշքիլ իտեն ազանն էսամիսինի տիւնքի նիւսխէմիզատ նէշր իթմիշ իտեք տե, զէվաթը մուամէյէհիւմին՝ մէճլիսը ինթիխապ ազալարը օլարդընը վէ եէնի Թազ. Խորհուրդն կէլեճէք բազար կիւնիւ ինթիխապ իտիլեճէկինի մուամբարէն խապեր ալմշրզ տաբր։

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻ

Պանդը Օսմանինին Գալաթա, Գէյողլու վէ Սթամպոլ իտարէքանէլերի՝ ալաֆը. մայիսին 26ընճը եարընքի բէնճէնպիհ կիւնիւ գարալը օլաճաղլար տաբր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԻ ՕՍՄԱՆԻԹԷ

Իլան

Ռումելի տէմիրեօլարը Թահվիլաթը բիյանգասընդն 13ինճի գուրարը՝ ալաֆը. յունիսին 1ինճի կէլեճէք չարշէնպիհ կիւնիւ Թաժմ եօլէրին Զարպխանէի Ամիրէատ Պանդը Օսմանինին մուավենէթիւլ ալէնէն քէշիտ օլընճաղ տաբր։

Տէրսատէթ 11/23 մայիս 1892։

ՐԷՃԻ ՇԻՐԲԷԹԻ

Իլան

Ռէճի խարբէսինէ լիզում օլան 2200 մէթրօ միքեաղ թախթանէն միւնագասասը՝ յունիսին 1/13ինճի կիւնիւ էօյլէնատն սօնրա ալաֆը. սաաթ 1ատ իտարէի մէզբիւրէնին Գալաթատա վագը միւսիրիւէթը ուսմսիմիւսինատ իճրա օլունաճաղընատ, Թաթիգ օլանլարա՝ միւսիրիւէթը ուսմսիյէ 3ինճի չիւպէսինատն չէրթիթը միւնագասալը հավի պիրէր տէֆթէր իթա օլունաճաղը իլան օլընրը։

Մինիստիրիթէթը ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

Տէրսատէթ 24/6 մայիս 1892

10—7

ՄԻԼԱԹԷՄԷԱԻ—ԱՄԷՐԻԿԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԻ ՊԱՀՐԻՇԷՍԻ

Պիր Ամերիգա կազէթասրնէն պուլեատէքի իւնվան իւլէ եռգմէզ օլաբաղ պիր պէնամ մախսուս՝ չայանը միլաթալէա օլուսղընատն, պէրվեճհը ամի թէրճէսէ իսիմիշ տիր։

1860 սէնէսինատ Միւճթէմէաի Ամերիգա հիւմհուրիէթի՝ գուվվէի պահրիւճէճ տէվլէթլէր պէյինատ 6նճը տերեճեատ պուլընբյոր իսի։

Ամերիգա մուհարեպէի մէշհուրէսինին խիթամընատ զրհլը սէֆինէլէր իլճատ օլընարաղ, պունլար՝ զրհլը գուլեյէր վէ պէօյիւք չարատ թօրլար իւլ թեճհիզ իսիմշ օլարգ-լարընատ, Ամերիգա տոնանմասը իչիւն եէնի պիր թէրաղգը տէվրի աչլէմզ օլուսղը, վէ պունատն սոնրա մէմալիքը մեգթիւրէ տոնանմասրնը՝ պիրինճիլիք տերեճէսինի իհրաշ իտեէյի իւմա օլունբյոր իսի։

Լաքին պու թէչեպիւռթը թերաղգրբերվերանէ տէվամ իթմէտիքատէն պաչգա գուվվէի պահրիւճ կիթիրճէ թէնեզիւլ էյլեմիկնատէն, 1886 սէնէսինատ Միւճթէմէաի Ամերիգա հիւմհուրիէթի՝ գուվվէի պահրիւճէճ պէյնեատիւվէլ 19նճը տերեճէյէ էնմիշ տիր։

Ֆիկհագիգա իթալիա վէ Ամէնիա տէվլէթլէրի՝ ֆէվգէլատէ սարֆը մէսամի իտերեք տիւվլերը միւհիմ մէի պահրիւճ սրբասրնա կէչտիքլերի, վէ տիկեր պիր չոգ հիւքիւմէթլէր տախի եէնի զրհլը սէֆինէլէր ինչասրյա պերապէր, պունլարը գուլրուգատն տոլար չէչանէլի թօրլար իւլ թեճհիզ իթմիշ օլարգ-լարը հալատ, Ամերիգանը պիր էսկի զրհլրբյա 6 գատար ախչապ վէ եսկի ուսուլատ թօրլար իւլ միւճհհզ սեֆինատէն պաչգա պիր չէյի պուլընմայոր իսի։

Միւճթէմէաի Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ 1881 սէնէսինատ Մեճլիսը մեպուսանը էնզարը միւթալէասրնա արզ էյլետիկի պիր ճեռվէլատ Միւճթէմէաի Ամերիգանը գուվվէի պահրիւճէճ Զին տէվլէթինատէն տախի կէրի գալարգ 19նճը տերեճէյէ էնմիշ օլատուղը վէ եվրօբա վէ Ամերիգա հիւքիւմէթլերի միանրնատ գուվվէի պահրիւճէճ եռալընզ Բէրու իւլ Մեքսիգայա ֆախգ պուլունարզընը կէօսթերմէքատէն չէքինմէսիշ տիր։

Ամերիգանը սոնրատան սրբարզ իթմիշ օլատուղը սեֆինը ճէտիտ՝ էլան տերտէսթը ինչա պուլընարզը հիհէթլէ, տէվլէթը միւչարէլէյճանը գուվվէի պահրիւճէճ չիմտիքի տերեճէսի նէ օլատուղը քէստիրլիմէզ։ Հիւքիւմէթը միւչարէլէյճանը տերտէսթը ինչա պուլընան սեֆինը 1893 սէնէսի նիհայէթինատ խիթամ պուլարգ մէյատան չգատաղը հիհէթլէ, Ամերիգանը գուվվէի հագիգիրէի պահրիւճսի անճագ օվգթ թային օլընապիլճէճէք տիր։ 1893 սէնէսինատ Ամերիգանը 7 զրհլրը վէ 10,000 իլէ , թանէլթթօ արասրնատ զրհլը գարագօլ սեֆինէսի պուլընարգ, պունլարը հիւմլէսի՝ սիւրաթը սէյրէ վէ նէվուսուլ թօրլարա մալիք պուլընատաղտար տրը։ Սեֆինը մէգթիւրէտէն պաչգա իքիչեր թապէալը 5 գրթա չէլիք սեֆինէ իլէ 2183 թանէլթօլրգ պիր սահիլ մուհգամգասրնա մախսուս սեֆինէ պուլընատաղը կիպի, զրհսրզ տանանմա տախի 7000 իլէ 2000 արասրնատ թանէլթօ ճեռամէթինի հավի 16 գարագօլ սեֆինէսինի վէ 8 գրթա մանիթեօրիւ վէ թօրբիլ սեֆինէլերինի հավի պուլընատաղ տրը։

Սեֆինը մէգթիւրէ քեամիլէն ինչա իսիլիպ տերեռայա էնտիրիլինէճ, Միւճթէմէաի Ամերիգա՝ գուվվէի պահրիւճէճ 7նճի տերեճէյի իհրաղ իթմիշ օլատաղ տրը քի, օ հալատ գուվվէի պահրիւճէճ տէվլէթլէրին տերեճէսի վեճհը ամի իւզրէ պուլընատաղ տրը։

1.—Ինկիլթերա
2.—Ֆրանսա
3.—Իթալիա
4.—Ռուսիա
5.—Ավստրիա
6.—Սրբանիա
7.—Ամերիգա

Հալ պու քի, Ամերիգալրար եէտինճի տերեճէատ պուլրնմագլա իքթիֆա իսատմէպլէր։ Ա էմանիա՝ պիրինճի տերեճէատ տիւվլեր պահրիյէտէն մատատուա օլատաղ տերեճէատ ուղուն սահիլերէ մալիք օլամագը կիպի, Սքանինանն տախի գուվվէի մալիւէսի օնա միւսահատ տեյիլ տիր։

Մեճլիսը մէպուսանը հարպիւէ գօսիթէսինին պէյանը վեճէրլ, 1893 սէնէսինատ վիճուատ կէլեճէք օլան տոնանմասրզա 9 զրհլը վէ 30 թօրբիլ վարօրը տահա իլավէ իսեճէք օլուրատաղ, օ հալատ պէյնեատիւվէլ պէչինճիլիկի իհրաղ իտերեք 1860 սէնէսինատ պուլունաղրզմրզ նօգթատան պիր տերեճէ իւլերի կիթմիշ տարլատաղրզ։

Ինչթ պու տէֆա ինիգատ իսեճէք օլան 52նճի Ամերիգա Մեճլիսը մէպուսանը՝ պու մաղսէտին հուսուլինէ հարրը զալրթ իսեճէք տիր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱՅԱ

ԹԻՃԱՐԷԹՃԷ ՈՒՍՈՒԼԸ ՀԸՄԱՑԷ

Ֆրանսատա մէվգբի թաթպիդ վէ իհրաղ գօնուլան եէնի կէօմրիւք թարիֆալարընը 3 ալ զարիճնատ հասալ իթթիքլերի նէթալիճը մուզրբէյ տաիր կէչէն կիւն պաղը մալուատաթ վերմիշ իսիք։

Մէգթիւր թարիֆալարը թաթպիգինատէն Ֆրանսատա հասալ օլան նէթալիճ՝ պունատն սոնրա կէլեճէք ալարատա տախի եինե եվվէլքի սուրէթատ զուհուր էլեյեճէք օլուրատ, Ֆրանսա իչիւն իթթիհատ վէ գապուլ օլընան ուսուլը հըմայէնին տէ վամբնատ իսքատն գալամայաղը մաղնուն պուլընարզը հալատ, զրիպ տիր քի, չիմտիկ գատար մինասեպաթը թիւճճարիւէսինի ուսուլը հըմայէ գավտիսինէ թէվֆիգ էյլեմէք ճիհէթինի տիւչիմնմէմիշ պուլընան ինկիլթերանն տախի եավաշ եավաշ ուսուլը մէգթիւրէյի գապուլ մէյլ կէօսթերճէճէք ալեամէթլեր իպրաղ էյլեմէքատ պուլընարզը կէօրիւլիւօր։

Ինկիլթերա թարաֆընատն պուպպատ իպրաղ օլընան իլք ալեամէթ՝ ըէիսը վիւքելա լօրտ Սալիզպերինին պու քերրէ հասթինկ նամ մահալատ իլրատ էյլեմիշ օլատուղը նութգատա կէօրիւլմիշ տիր։

Լօրտը միւշարէլէյճ՝ մէգթիւր նութգընատ, եվրօբա տէվլէթլերինին էքսերիսի ուսուլը հըմայէյի գապուլ էյլեյէրեք քենտի մէմլեքէթլերի էթրաֆընա պիր տարեի մէմնուիյէթ չգմրզ օլատուգլարընատ տոլալը Ինկիլթերանն չիմտիկ գատար իլթիգամ էյլեսիկի սերպէսթիի միւպատէ գարտէսինի պունատն սոնրա եվվէլքի գատար ալել ըթթագիլթիգամ իսեմէյճեեի, վէ Ինկիլթերայա ուսուրը թիւճճարիւեճ միւսատատքերատէ տավրանատէվլեթլերե տէվլէթը միւշարեւեյճա տախի միւսատատքերլրգատա պուլընաճագ իսէ տէ, Ինկիլեզ մամուլթ վէ մահսուլթրը մէմլեքեթլերինե գապուլ իչիւն փազլա կէօմրիւք բեսմի թալեպ իտեն միլեթլերին մամատաթ վէ մահսուլթրն տատն տախի Ինկիլթերատա ֆազլա կէօմրիւք բեսմի ալընմասը իգթիգատ իտեճեյի խուսուսլարընատն պահա էյլեմիշ տիր։

Լաքին Ինկիլթերանն ուսուլը հըմայէյ օլան չու մէյլի՝ խարիճատն մէմլեքեթը մէգթիւրէյ ճեկլի մեճպուրի պուլընան խամ եշրա կէօմրիւք բեսմինատէն մուաֆ թութուլմագա պերապէր, տիկեր մեմլեքեթլերատէն Ինկիլթերայա իտեալ օլընան վէ ֆագաթ Ինկիլթերատա հավալիճը զարուրիւեատէն մատատուա օլմայան չէյլերատէն ֆազլա կէօմրիւք բեսմի ալընմագ սուրեթիյլե միլեթալանէ օլմագ իգթիգա էյլեյեճեյի տախի լօրտը միւշարեւեյճայա հիւմլեի իֆատաթընատ պուլընմազ տրը։

Լօնտրա կազէթալարը՝ միւշարեւեյճայա պու նութգընը տերճը սահիֆեի պէյան էյլեսիքլերի զեսան, զիրիրնե պաղը միլեթալեթը մախսուսե իլավեսիյլե Ինկիլթերատա ուսուլը հըմայէնին գապուլինե լիւզումը հագգդի կէօրիւմիշ օլարգ պաղը տերմէյան էյլեմիշլեր տիր։

Բարիզին պիճիմէ զարիճ գասընալարը՝ Տիատֆան իլէ Սարա Պերնար բուտարասընը վէ Բարիզիսերի Տիատֆան մաղազասընին տախ եմթատատի մեշհուրեսինի իսիմիալ իտերլեր։ (Իլան սահիֆեսինե միւռատասի օլունա)

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԴԸՑԷ

—

Պէրլինատէն չէքիլէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Ինթալիա գրալը՝ իթթիֆագը միւսելլես բօլիթիգասրնը պիր գաթ տահա թատիգ ու թեէյիա իթմէք իւզրէ Պէրլինե էնմահ ազիմէթինատ խարիճիւ նաղրը ճեռտիտ Մ. Պիլենի պէրապէրինատ կէօթիւրեճէք տիր։

——

Ալէքսանիա պաչ վէգիլի ժենէրալ Գաբրիվինին՝ բէք զիլատէ եօրկուն պուլընմասը հասէպիլլէ մէմուրիւթինատէն իսթիֆա իթմէք նիյէթինատ օլսրզը՝ եվվէլիսի կիւնքի թարիխլէ Պէրլինատէն չէքիլէն պիր թելեկրաֆատա պէյան օլընբյոր։

——

Բրէնս Պիզմարգը մախսուսը գօնթ Հէրպէրթ տը Պիզմարգ՝ մատամզել Մարկէրիթ Հօյոս իլէ ագրը իգտիվանընը իմբերաթօրա պիտիրմէք իւզրէ պիր թելեկրաֆ քէչիրատ իթմէքլէ, պաղը Ալէքսան կազէթալարը՝ իչպու թելեկրաֆրն նէթիճէսի օրագ վուգուա կէլէն միւգաքերաթ իւզերինե իմբերաթօր Կրեօմ իլէ բրէնս Պիզմարգ պէյնինատ իթթիրաֆը էֆգբար հուսուլե կէլմիշ օլարգ զընը իատատա վէ իսրար իթմիշ օլարգլարընատն, բրէնսը միւշարեւեյճին միւբեվվիճը էֆգբարը օլան հոդուսէ Ն-Բրէնիբն կազէթասը՝ մեգթիւր կազէթալարը իչպու հավատիսինի տեֆթիլ թեքզիպ իթմիշ օլարգը կիպի, պու քերրէ տախի մեգթիւր թեքզիպինի թեեյիտալե չեօլե տեմիշ տիր։

«Իմբերաթօր իւլ սապրգ պաչ վէքիլ պէյնինատ իթթիֆ հուսուլի զալրը միւգքին տիր։ Բրէնս Պիզմարգրն եէնիտէն մագամը իգթիատարա կէչմէսի՝ մեվզուը պահա օլամագ ղալրը մեսուլ միւշավիրլիք վազիֆեսինե կէլինճէ, բրէնսը միւշարեւեյճ օ եօլատա հիչ պիր արզու վէ հավեատ տեյիլ տիր։»

——

Լօնտրատան չէքիլէն պիր թելեկրաֆա նազարէն, Ինկիլթերա խարիճիւ նեզարեթի միւսթեշարը՝ Սիվվէյիշ գանալընատն բէթթրլ կազ նագլիթը հագգընատ վուգուպուլաճագ չիքեալաթրն տօղրուատն տօղրուլա եռալընզ Սիվվէյիշ գանալը գուսբանեռասրնա արզ իսիլմեսի լազզմ կէլեճէճինի Մեճլիսը մէպուսանատ պէյան էյլեմիշ տիր։

——

Աֆբրիգատի չարգիսե վագը Զանզիպարրն բեսմի կազէթասը՝ ապրիլ 20 թարիխի նիւսխէսինատ վերմիկի մալիւմաթ կէօրէ, Ֆիլոդ նամ ինկիլիզ սեֆինէսի՝ երքէք, գատրն վէ չօճուգ 22 եսրի հավի օլան վէ Մասգաթա տօղրու հարքէթ իթմէք իւզրէ պուլընան պիր եել քէն սեֆինէսինի Զանզիպար լիմանը ազրնատ թեվգիֆ էյլեմիշ տիր։ Իճրա օլունան թահգիգաթ նեթիճէսինատէն անլաշըլարընը կէօրէ, մերգուման էսիրլեր՝ զիբր օլընան եելքէն սեֆինէսինին թալիտարը թարաֆընատն նեֆար Զանզիպար չէհրինատէն աշրբրլմշ օլուպ, եքսերիսի չէհրը մեգթիւրատ եվ պարգ սահիպլիօլարագ քեմալը սերպեսթի իւլ իսրարը վագթ իթմեքատ իսիշլեր։

Կազէթաի մեգթիւրը իլավեթէն պեյանրնա կէօրէ, Զանզիպարտա մուգիմ Ինկիլիզ ժենէրալ գօնսօլօր՝ միւթեճասրբարրն չեատատէն թեետիպինի թալեպ վէ իսրար իթմեքատ իսիշ։

——

Գուգբէշատն իշար օլընարզընա կէօրէ, Բուլմանիա հարպ սեֆինէլերինին տեվր իհրա իթմեքլերի՝ Բուլմ մալիսին 15ինատ պաչլայարագ հոկտեմբեր նիհայեթինատ խիթամ պուլաճագ տրը։

Եվրոպէ նամ գարագօլ սեֆինէսիլե Մէրե-նամ պրիք սեֆինէսի՝ Օտեսա իլէ Տերասատէթ պէյնինատ քի սեվահիլ վէ չէհրլերի զիսրեթ իթմեքլերինատէն, ախիրէն տիւքքեատը մուալեեթ օլընարգատա, արգա թարաֆընատ պիր մահալատ 13 քեօրեք քեմիքլերի, 60 գատար քեօրեք տերիսի վէ պօղազլանըզ սուճուգ եարբլմագ իւզրէ պիր մրգատար տաղ քեօրեքլեր պուլընմրզ տրը։

Բասսն՝ Պէլճիգատա ֆիրար իթմիշ իսե տէ, զրյագէն մուհաքեմէ օլընրզ, 6 մահ հապսընա գարար վերիմիշ վէ մուինի օլան զեվճեսի քեզրլրեք 6 ալ վէ տիւքքեատնատաքի ուչրզը 3 ալ միատեթլէ հապսա իլգա օլընմրզլար տրը։ Շեհրը մեգթիւր եհալիսի՝ կազէթալարատա պու հավատիսի օգուտարգատան սոնրա սուճուգ եեմեքատէն իսիրքարահ իթմիշլեր տիր։

ՖՐԱՆՍԱՅԱ

ՔԷՕԲԼԻՔ ԷԹԻՆՏԷՆ ՍՈՒՃՈՒԴ

Ֆրանսանը Լիլ չէհրինատ Բասսն նամընատ պիր սուճուգ՝ սաթարզը սուճուգլարը նէճասէթիլլէ չեօհրեթեատ օլմրզ իքեն, պաղը քիմսելէր՝ մերգումանը բէօրեք էթինատէն սուճուգ եարմագատ օլարզընը իատատա իթտիքլերինատէն, ախիրէն տիւքքեատնը մուալեեթ օլընարգատա, արգա թարաֆընատ պիր մահալատ 13 քեօրեք քեմիքլերի, 60 գատար քեօրեք տերիսի վէ պօղազլանըզ սուճուգ եարբլմագ իւզրէ պիր մրգատար տաղ քեօրեքլեր պուլընմրզ տրը։

Բասսն՝ Պէլճիգատա ֆիրար իթմիշ իսե տէ, զրյագէն մուհաքեմէ օլընրզ, 6 մահ հապսընա գարար վերիմիշ վէ մուինի օլան զեվճեսի քեզրլրեք 6 ալ վէ տիւքքեատնատաքի ուչրզը 3 ալ միատեթլէ հապսա իլգա օլընմրզլար տրը։ Շեհրը մեգթիւր եհալիսի՝ կազէթալարատա պու հավատիսի օգուտարգատան սոնրա սուճուգ եեմեքատէն իսիրքարահ իթմիշլեր տիր։

ԶԻԳԱԿՈ ՍԷՐԿԻՍԻՆՏԷ

ԵԱՐՄԱ ՏԱՂ

1893 սէնէսինատ Ամերիգանը Զիգակո չեհրինատ քիւչատ իսիլեեճէք օլան սերկիի ուսուսմինին՝ Ամերիգատաքի տերեճէի Թերաղգբյը թեմաբյլա իրատ վէ Թային իատեճէք սուրեթատ միւքեմմել պիր սերկի օլմագլա պերապէր, զեմանբրզ միւնթերիլարը ճիրպէ վէ զարիպէսինատէն ատ բէք չոգլարընը հավի պուլունաճաղընը Ամերիգա կազէթալարը հեր կիւն խապեր վերմեքատ տիրլեր։

Այրան մալիւմաթա կէօրէ, սերկի եանասընատ Զիգակոյը զիլարեթ իատեճէք օլանլար՝ օրատա խալլեճէ պէօյիւք պիր տեղ տաղ կէօրեճէք իմիշլեր։ Ամմա, պու տաղը ուճագ պիր Թօրբագ երզրնը զանն իթմեմինիզ։ երպագը զիլարեթին երեյեճ պէօյիւք պիր տաղ կէօրեճէքլերի Թեեմին իատիլմեքատ տիր։

Պու տաղ՝ եվվէլա եյքել գուլեսինին 4 ճեսիմ ալագընը սուրեթը ինչալարընա միչապէճ պիր ուսուլ-

ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻՔԻ ԳՕՃԱ

ՄԻՒԼԼԻՅԻ

ԱԼՊԵՐ ՏԷԼԷՐ

ՄԻՒԹԵՐՃԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Օկիւսթին՝ էլան միւսթէկղյանէ պիր Թարգա։ — Եօյլէ իսէ օ կէնճ Զինլի գարը՝ պիղէ Թարիֆ իթտիկնիզ գատար կիւզել տեյիլ տիր։ Իսմի Նէ՞ իսի։

Էթիէն։ — Իսմի Հօնկ-Մա-Նաօ իսի քի, Ֆրանսըզճա «Լէսլ Ագիգ» (Ակաթ Բօզկ) տիմէք տիր։ Հագիգաթէն մէրգումէ գարը՝ ագիգ կիպի բաքիէք պիր ճէ-նան օլուպ, իրի իրի գարա կէօզլէրինատ պիր աթէչը ազգ բարլայոր իսի։ Մէրգումէ՝ պիղգաթ քէնտիսի քէնտի հիքայէի հիւզնէնկիզինի պանա նագլ իթմիշ օլմաղլա, մէրգումէյէ տիրիզը ազգ ու մուհապպէթ իսէն քիմսէ տախի իհթիմալ քի անրն գատար մուզտարբպ օլրյոր իսի։ Պու ատամ էկէր պաչգա պիր գատրնը սէվմէմիշ օլսա իսի՝ մէրգումէ Զինլի գարբյը սէվիպ, պէրապէր կէթիրիր իսի։ Պիզ՝ պահրիչէլիլէրիմիզ նէ թարգտա էօմիւր կէչիրտիկիմիզի սիզ պիլմէզսինիզ։։։ Ֆէտատ նէֆս իլէ եալընզլրգ եիւզինէն իսրար իթտիկիմիզ էօմրիւն նէ օլընզընը էկէր պիլմիշ օլսա իսինիզ, մատամ, պու գատար իթիգատսրզ օլմայրզ, տահա զիյատ նագարը աֆվ իլէ պագար իսինիզ։

Էթիէնին տիւչարը թէլաշ վէ հէյճան օլարզը՝ կէօզլէրինին բարբիթբսընատ պէտի օլմաղլա, իքի կէնճ գատընլար՝ մէրգումէն պու հալը խալէճանիչթիմալինէ չօգ թէճանճիւ իսիյորլար իսի։ Էթիէն՝ պիր նէվի թէլաշ ու հարարէթլէ թէքճեանիմ իթմէքատ օլուպ, սէօզիւնի գաթ իթտիքատ էրէյիճէ միւտատէթ սիւքիւթ

զրհլրը վէ 10,000 իլէ , թանէլթթօ արասրնատ զրհլը գարագօլ սեֆինէսի պուլընարգ, պունլարրն հիւմլեսի՝ սիւրաթը սեյրէ վէ նէվուսուլ թօրլարա մալիք պուլընատաղտար տրը։ Սեֆինը մէգթիւրէտէն պաչգա իքիչեր թապէալը 5 գրթա չէլիք սեֆինէ իլէ 2183 թանէլթօլրգ պիր սահիլ մուհգամգասրնա մախսուս սեֆինէ պուլընատաղը կիպի, զրհսրզ տանանմա տախի 7000 իլէ 2000 արասրնատ թանէլթօ ճեռամէթինի հավի 16 գարագօլ սեֆինէսինի վէ 8 գրթա մանիթեօրիւ վէ թօրբիլ սեֆինէլերինի հավի պուլընատաղ տրը։

Սեֆինը մէգթիւրէ քեամիլէն ինչա իսիլիպ տերեռայա էնտիրիլինէճ, Միւճթէմէաի Ամերիգա՝ գուվվէի պահրիւճէճ Զին տէվլէթինատէն տախի կէրի գալարգ 19նճը տերեճէյէ էնմիշ օլատուղը վէ եվրօբա վէ Ամերիգա հիւքիւմէթլերի միանրնատ գուվվէի պահրիւճէճ եռալընզ Բէրու իւլ Մեքսիգայա ֆախգ պուլունարզընը կէօսթերմէքատէն չէքինմէսիշ տիր։

Ամերիգանը սոնրատան սրբարզ իթմիշ օլատուղը սեֆինը ճէտիտ՝ էլան տերտէսթը ինչա պուլընարզը հիհէթլէ, տէվլէթը միւչարէլէյճանը գուվվէի պահրիւճէճ չիմտիքի տերեճէսի նէ օլատուղը քէստիրլիմէզ։ Հիւքիւմէթը միւչարէլէյճանը տերտէսթը ինչա պուլընան սեֆինը 1893 սէնէսի նիհայէթինատ խիթամ պուլարգ մէյատան չգատաղը հիհէթլէ, Ամերիգանը գուվվէի հագիգիրէի պահրիւճսի անճագ օվգթ թային օլընապիլճէճէք տիր։ 1893 սէնէսինատ Ամերիգանը 7

էյլետիս Օկիւսթին՝ պու եռապանը քիմսէտէ պիր ճազիպէի ազիմէ միւչահէտ իթմէքատ օլուպ, պիր իչ ատամընը չարիր կիպի սեօյլէմէսինի մահզուզլիքէ-լէ իսթիմա իտիյոր, վէ անրն նասիյէ հալինատն սահիպը զէքեա ու ֆէթանէթ օլարզընը ֆարգ իտերլգ մէրէքսիր օլրյոր իսի։ Օկիւսթին՝ կէօզլունի Գլէմանսրն իւզերինէ չէվիրտիքատ, մուհիպլէսինին սիմասրնատ հասալ օլան թէպէտտիւլատն տիչարը թէհայիւր օլտու։ Մատամ Ֆօֆրի՝ պիր ճէմիսէթէ կիթտիկնտէ, էքսերիա սիւքիւթ իտուպ, միւսահապէյ հէյճան հիշ տախիլ օլմագ, զանն իսէրսին ահվալը խարիճիյէյէ պի ֆիւթուր կիպի տուրուր վէ ֆամիլեատա սէօկպէլերի եալընզը թէրպիյէ ու նէզաքէթինատէն նաչի տինէր իսի։ Օ ագչամը իսէ իրի վէ մավի կէօզլերինատ պիր նուրը ֆերահիյէթ միւահէտ օլընրզ, սօլկուն եանագարը պիր աղ գըզարբյոր վէ արասրրա պիթիւն վիճուատրյա սարսրլրյոր իսի։

Մամաֆիկի Մատամ տը Սօլնեերինն պաղը տօսթ վէ ահիպպասը վիւրուտ իթմէքատ օլարգարընատ, սահիպէի խանէ սրֆաթրյա մէրգումանը գապուլ իթմէք իւզրէ իչ օտասրնատն չընգմաղա մէճպուր օլտու։ Անրն արգասը սրբա Գլէմանս տախի կիթտիկնտէն, պահրիյէ զապիթ եալընզ գալրը։

Էթիէն՝ պաչրը էլլէրինին արասրնա պլարը։։։ Ամապա եանագարընատ ազաղա ճէրէյան իսէն կէօզ եալարընը՝ մը սէթ իթմէք իչիւն իսի։ Զա՞վալը ատամընզագ։ Քէնտիսինէ էօյլէ կէլիյոր իսի քի, հագիգաթը ավալէն խարիճինատ, բուրա վէ խայալաթ իչինատ եաչայոր։։։ պիր աղ էվվէլ նէզտինատ ճիւզի պիր վագթ կէչիտիկի օ տիլպէր գատրնճընզաղը ճան ու կէօնիւլատն սէվիյոր, էվվէթ, սէվիյոր իսի, վէ օ տա քէնտի զվճէսի իսի։ Օ գարը քէնտիսինէ ախտ իսի։ Մէրգումէ գատրն եիւքսէք պիր նիատա սալը վէրիպ քէնտի գաճաղընա աթըլմագ իչիւն քէնտիսի եալընզը պիր քէլիմէ սէօյլէսէ քիֆայէթ իսէր իսի։։։ Գունատան մատատա, պիր նէվի գուվվէի սրգնթըսէյէ իլէ մէրգումէնին քէնտիյէ տօղրու ճէլլ օլընտրզընը հըսս իսիյոր իսի։ Մէրգումէ գատրն՝ պու եռապանը քիմսէնին հէնուզ աղլատրզը քէնտի էվվէլքի գօճասը օլտրզընը հիշ պիլմէզ իսի, վէ լաքին պիւնքի եռապանընատն հէյան ճէզպ օլընրզ անրն թէէսիրը չէտիսինէ տուշար օլտրզընը էթիէն ըէյ իւլ այն կէօրիւյոր իսի։

Գու միթալեա մէպնի պարիյէ զապիթ՝ Գլէմանս իւլ քէնտիսինին խապէրլերի օլագսրզընը վէ զայրը իլսթրյարը սլարագ, եներ վէ զարրպ պիր թէսթրօ օյունընը օյունճրլարը օլաճագլարընը պիրինճի տէֆա օլարագ թէֆէքքիւր էյլետիս։ Կէնճ գատրն՝ քէնտիսինի սէվճէք, վէ էսքի մուհապպէթինէ խրյանէթ իթմիշ զանընյա ինթիմալ քէնտի քէնտիյէ տէ լանէթ օգույամագը։ Գու գատրն՝ պիլաքիս պիզգաթ քէնտի քէնտիյէ վէ եէկհանէ սէվմիշ օլարզը ատատա սատրզ գալամաղընը նա՞սրլ քէչֆ իտէպլէճէք իսի։

Էթիէն՝ պիր ճիւրաթ վէ ճէսարէթը ֆէվգէլատէ իւլ ֆէտատ նէֆս իթմէյէ գարար վերտիկի սրբատա, սէմուլին զարրը պու գարբլբգլարը խաթր ու խայալինատէն պիւլ կէչիրմէզ իսի։ Վալիտէլիք ճիհէթինճէ Գլէմանս մուզտարբպ օլմամագ իչիւն էթիէն՝ ֆէտատքարլրգ իհթիյար իթմէք իսթէմիշ իսի։ Չիմտի իսէ Գլէմանս՝ աշրգէլիք ճիհէթինճէ մուտարբպ օլամագը։ Էթիէն՝ մէրգումէյի բէք էյլի թանրտրզընատ, անրն հէյճանընը տա ֆարգ ու թէմիզ իսէպիլիր իսի։ Պէնդի սօլկուն վէ կէօզլերինատ ալեամէթը էնտիրէ մէշհուտ օլտրզընատ, մէրգումէնին պիր չիտտէթը խալեճանա տիւշար օլտրզը անլաշըլրյոր իսի։։։

Իչ օտասրնը քիչիճէք գարբուսը՝ խալը էօթիւլերի սալընարագ պիրտէն պիրէ աշրլտը վէ Գլէմանս իչերի կիստի։ Գու գատրն՝ Մ. Տօմինիքի կէօրմիւլ վէ տինէմիշ օլտրզը օտայա պիր աղ վագթ տահա տուխուլ իթմէք իսթէյոր իսի։ զիրա մէրգումը սալօնատա Օկիւսթինին միւսաֆիրլերի մէյանընատա կէօրմէտիկնտէն, անը կիթմիշ զանն իտիյոր իսի։ Գլէմանսրն պիւսպիւթիւն ըէնկի աթատ։ պահրիյէ զապիթ՝ ալըգ ալըգ պագմագատա վէ տէրին պիր տիւչինճէկէ տալրը պուլընմագատա օլտրզը հալտէ, նէրէտէ իտի իսէ երինէ օրատա օթուրբյոր իսի։ Տէլիգանը զապիթ՝ խալընը իւզերինատ պիր իրէլի ֆիսթանրն խրբտրտրզընը իչտէրէք, պիրթիւն վիճուատրյա թիթրէտի։ Կէլէն՝ պիզգաթ Գլէմանս իսի։ Մէրգումէ գատրն՝ թամ քէնտիսի իւզերինատ տիւչինճիկի վէ ազլ ու ֆիքրի քէնտիսինատ օլտրզը սրբատա քէնտիյէ (էթիէն) տօղրու կէլիյոր իսի։ Էթիէն՝ պիրտէն պիրէ տրաղա գալգտը վէ կէօյա քէնտի միթալէասրնը անրն զիհնինէ նագլ իթմէք իչիւն տիք գարընը եիւգինէ պագարագ էլլէրինատէն թութտու, քէմալը չէվգ ու խահիլէ մէրգումէնին նագլթ բարմագլարընը սրբը սրբրյա պուս իթտի վէ պայկը պիր սէտա իլէ,

—Սէվգիրմ սիզի։։։ — տէտի։

Գլէմանս պու սէօզիւ իշիտինճէ, չէտիա պիր հէյճանա տուշար օլտու, վէ նէ պիր ճէվաղ վերէպիտի վէ նէ տէ պիր հարէքէթ իհրա իսէպիտի։ Էթիէն գարբուլը աշրալ ֆիրար իթմիշ իսի։

(Ճեկ-4)

առ վէ տէմիր չբզուգլար իւէ ինչա իսիլիքէն սոնրա, իւղերի տէմիր լեկհալար իւէ առ գաբաթլաճագ իմիշ։ Պաէհու պու տէմիր տաղն իւղերինէ Թօրբագ տէօքիւլերէք, Թաղիի պիր տաղա պէնդէմէսի ի։ չին պաղը Թարաֆլարընա գալալար վազ օլընաճագ իմիշ։

Շու գաբար վար քի, պու եարմա տաղն տէրունի պոչ պիր հալտէ պրգամալաճագլար արը։ Պաղ պէօյիւք տաղլարը ալթընա զուլընան ճէնիմ մաղարալարա միչապհ պիր Թագլմ մաղարալար վիճուտէ կէթիբէճէյլերի կէպի, հալվանաթը վահչիւէյ մահսուս եուվալար տահի ինչա իսէճէք իմիշլեր։

* *

Զիգակօ տերկիսինին ինչաթը՝ սիւրաթը քեմսիւէ իւէ իլերիւէմէքտէ տիր։

Զիգակո եհալիսինին մէչհուա օլան զալրէթլերի տալտանատ Սենալի վէ Մաքինա տաբրելերի միւսթէնա օլարագ սերկինին տէվարը սաբրէսի միւտէթը գալիւէտ խարիճէն իքմալ վէ իհզար օլընմըշ արը։

Ադրիկ ալընա սերկինին պաղչէսի նուֆուս պաչընա 25 սէնթ իւրէթլէ ուսուտա քիչտա օլընմըշ վէ սերկի տաբրէսի իչին հարլաթ ալընմալ պաչանմըշ արը։ Եէրլի վէ եճնեգի պինլերճէ խալդ մէղքիւր պաղչէսի կէղմէքտէ տիրլեր։

Միւելը մուսթէֆիֆտէն 6000 գառար ամելէտան պաչգա չիմտիրէն պիր չօգ եճնեգլիլեր տահի սերկի մահալլերինի զիտրէթ իթմէքտէ տիրլեր։

Միչիկան կէօլիւնտէքի քիչիւք տատա պինլերճէ կիւլ աղաճը տի քիմիմշ տիր։

Սենալիի նէֆիսէ գրամընտա Ֆրանսա երպաղը հիւնէրինին եսէլերինի վազ իթմէք իչին 88000, Իթալիա իչին 35000, Աւսթրիա իչին 25000, Գերմանիա իչին 20000, Ինգիլթէրա իչին 20000, Պելճիգա իչին 10000, Հոլանտա իչին 8000, Շուէտ իչին 8000, Դանատա իչին 6000, Տանիմարգա իչին 3000, Հարանիա իչին 3000, Մէքսիգա իչին 1500 վէ Միւհթէմէտի Ամերիգա իչին 25000, Բրազիլ 230000 միւրեպպա տարգ հեր Թուլեպ օլընմըշ իսէ տէ, Սենալիի նէֆիսէ տաբրէսի եալընըշ 170000 միւրեպպա տարգ օլարը հիհէթլէ, եքսեր Թալեպ օլան եէրլերին Թէնգիւլ մզդաբը լազմ կելճէճէք տիր։

Զիգակօտաքի Թելեֆօն գումբանեասը՝ սերկի տաբրելերինտէ Թելեֆօն էտէվարը վազ իթմէք իւղրէ սերկի իտարէսի Թարաֆընտան սըբարբլ ալմըշ արը։

ՊԱՐՏԻԶԱԿԻ ԿԵԱՆՔԻՆ

Ասի գրեթէ վեց ամիսներ յառաջ՝ շնորհիւ տեղւոյս պատ. հոգաբարձութեան և երջանկայիշատակ փիրենեան Յովհաննէս վարդապետի՝ ընիկ Պարտիզակցի ընտիր գերդաստանէ յառաջ եկած ազնուաբարոյ անձ մը որ է Ռուբէն էֆ. Աբրահամեան, գնաց յԱստանդար յուսումն ձանազրութեան (նօթա) արհեստին, դիմելով և միակ յոյս ունենալով պատկառելի երիտասարդի մը՝ որ է Նչան էֆ. Զուանճեան, ձանազրագէտ Ս. Կարապետ եկեղեցւոյ և Աշակերտ համբարձումէֆ.ի (պապայի), որ յանձն առած էր կատարելապէս ուսուցանել սոյն Ասատուածանուէր և գողտրիկ արհեստն, երկուստեր անդուլ աշխատութեամբ վերջապէս կարողացան իւրեանց մէն մի գործերն մի կողմ ձգելով, թէ ուսուցիչն որ չէ նման այն ձանազրագիտաց որք կը զլանան ուսուցանելէ, ամէն ջանք ի գործ դրաւ և բան մի չը խնայեց, և թէ՝ աշակերտն՝ որ իւր հայրենի երկրէն հեռի՝ իւր օրերն թուելով օր յառաջ իւր հայրենիքը երթալ կը փափաքեր, բարեբաղդութիւն այն է որ այդ ամէն ջանքերն ապարդիւն չեղան, հինգ ամսուան մէջ կարողացաւ դառնալ իւր հայրենիքը ասա Դպրաց Միութիւն մի կազմելու համար։

Ահա այսօր այդ Միութիւնն՝ շնորհիւ քահանայից մաքրակրօն դասուն և պատ. հոգաբարձութեան կազմեալ լինելով հարկ կը համարինք սոցա անուանքն գրել ասա որք են.

1 Ռուբէն էֆ. Աբրահամեան Դրոշակա և ուսուցիչ տեղւոյս Ազգ. վարժարանին,
2 Յարութիւն Տայեան
3 Ստեփան Տէյիրմէնճեան
4 Մ. Նիկողոս Ճրկաեան
5 Միքայել Պաղասարեան
6 Յակոբ Տ. Կարապետեան
7 Յովհաննէս Ղազիկեան
8 Գարեգին Էլեկեան
9 Հայրապետ Հայրապետեան
10 Յովհաննէս Քիւթներեան
11 Լևոն Կէօնտիւրեան
12 Յարութիւն Դաւթեան
13 Մարտիրոս Արսլանեան
14 Կարապետ Տ. Սահակեան

Դպրաց Միութիւնս կազմող ան ձերն սոյն վերոգրեալ էֆէնտիներն են, որք յանձն առած և փափաքած են ուսանիլ ձանազրութեան արհեստն և պատրաստ պահել Հայ Առաքելական Ս. Եկեղեցին։ Այժմ աղօթենք որ ամենակարող Աստուած Միութեանս պտղ Ռուբէն էֆ.ի և ո՛չ միայն իւր՝ այլ նաև իւր ամբողջ գերդաստանին և Դպրաց Միութիւնս կազմող աշակերտաց երկօրօրեր պարգևէ, որպէս զի թէ՝ ինք իւր նպատակին հասնի և թէ՝ աշակերտք իւրեանց փափաքը յագեցուցեն, և եթէ կան այնպիսիներ՝ որք հակառակ են սոցա, նոքա ևս թող գիտնան թէ Միութիւնս շատ մեծ դեր պիտի կատարէ յապագային յօդուտ հայ Ս. Եկեղեցւոյ։ Սոյն այս համառօտ տեղեկութիւնն տալով Պարտիզակի դպրաց վրայ, կը խոստանամ ուրիշ անգամներ ևս գրել որչափ որ յառաջդիմութեան ասպարէզին մէջ թևակոխեն, այնչափ ալ ես ևս պիտի յանձն առնեմ յօդուտածներ տալ, որպէս զի իրենք ևս ուրախանալով չը յուսամատին և իրենց գործոց մէջ թերութիւն մի չքնեն։

Մ[illegible] Պաղասարեան

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութեամբ կը հրատարակէ հետեւեալ բարեգութ Տէրոց 1892 տարւոյ նուէրներն.

Ընդհանուր գումար	
Երրորդ ցուցակին գումարը	36408
Իպրահիմ Իպրահիմեան	1080
Նչան Հարենց	864
Համբարձում և Յակոբ Մաղասուեան	432
Համազասպ Պալարեան	432
Ոմն	216
Գրիգորիս Մերտինեան	216
Յակոբ Մուրատեան	216
Ս. Պողոսեան եղբարք	216
Ն. Բ. և Մ. Ֆրենկեան	216
Գրիգոր Ալեքսանդրեան	216
Յովհաննէս Մոսուչեան	216
Գրիգոր Պարտիզպանեան	216
Յարութիւն Շահվերդիեան	216
Կ. Ճամազեան	190
Յակոբ Աճառեան	108
Գէորգ Գրիգորեան	108
Սերովբէ Տամատեան	108
Գրիգոր Դանիէլեան	108
Ոմն	108
Աբրահամ Աբիկեան	108
Գրիգոր Գրբրգճեան	108
Յարութիւն Գոլոլեան	108
Գէորգ Գօհճալեան	108
Կարապետ Սէֆէրեան	108
Յարութիւն Իսպիրեան	108
Էպէտեան եղբարք	108
Յարութիւն Սրվանեան	108
Վարդան Պարտիզպանեան	108
Պողոս Էնքսէրճեան	108
Երուանդ Գարբիէլեան	108
Մարուքէ Ֆրէնքեան	108
Նիկողայոս Շնորհքեան	108
Յակոբ Բէյիզեան	54
Ղուկաս Եաղուպեան	54
գումար	43402

Ի Դիմաց Հոգաբարձութեան
Ազգ. Հիւանդանոցի
Ատենադպիր վասն Ատենապետի
Ա. Խրատեան Բ. Գ. Իսրայելեան
Կ. Պոլիս 1 մայիս 1892 (Դիտ.)

ՀԱՅԴԱՐԸ ԶԸՐԱԹ ՄԷԹԷՊԻ

Հայդարը Զբրաթ Մէթէէպի իչին միւպայէա օլընճագ ալէաթ ու էտվաթը զբրահյէնին միւնագասա չարթնամէսի սուրէթի տիր։

1 մադդէ.— Զբրաթ իտարէսինէ մահֆուզ տէֆթերը մահսուսընտա էնվա վէ եենասը վէ գուվվէթ վէ նիւմէրօլար վէ եօլչիւլերի վէ սուրէթը թէչէնքիւլերի կէօսթերիլէն մա թէֆթերրուաթ 66 գալեմ զբրաթ վէ սէնալի զբրաթ ալէաթ ու էտվաթ վէ մալդեմէի տաբրէսի մէվգբի միւնագասայա գոնուլմըշ արը։

2 մադդէ.— Միւնագասայա կիրիշեճէք թիւճճար՝ բէֆիլ իրսէ վէ եախօտ 100տէ 10 նիսպէթինտէ տէրօղիթօ իթա էյլէյեճէք տիր։

3 մադդէ.— Էվվէլ պէ էվվէլ թիւճճար թարաֆընտան վազ իտիլեն գրյմէթլեր եէքիւնիւ պիր գալեմ օլարագ զիրը տէֆթերէ եազըլարագ, եէքիւն իթիպարբյա իրարի թէնգիլաթ իտիլեճէք, վէ մզգտարը թէնգիլաթ 100 ղրշտան ալաղը օլմայաճագ արը։

4 մադդէ.—Միւնագասա իչիւն 9 մայիս ամէնե 308 թարիխինտէն իթիբարէն 15 կիւն միւտատէթ թալին իտիլմիշ տիր։ 15ինճի կիւնիւն խիթաձընտա միւնագասա գախմէսի նէզարէթ սալօնընա 24 սաաթ թատիլդ իտիլիպ պու միւտատէթ զարֆընտա տախի 100տէ 5 նիսպէթինտէ թէնգիլաթ գալալ իտիլեճէք տիր։ Միւտատէթը մէզքիւրէ խիթամընտա գօմիսիօն ըրեսի թարաֆընտան գարարատէ չէքիլերէք սոն ըէյ սիրէնէ իհսանի գաթիլ իճրա օլընճագ արը։

5 մադդէ.—Միւթեահհիւտ՝ թարիխը իհսալեաեն իթիպարեն 61 կիւն զարֆընտա իշպու ալէաթ ու էտվաթը վէ թէֆէրրուաթընը բէյտերբէյ վէ եախօտ թօրատան հալդալը Մէքթէպի իտարէսինէ թեսլիմ իտիպ, եասար տէֆթերէ վէ չէրթիթ ժուվաֆրդ օլարագ թեսլիմ էյլէտիկինէ տահի ամպ իտեճէկի մազպաթա իւղրինէ, պէտելաթը՝ գօմիսիօնը մահսուսընտա մէճիտի 20 ղրշ. հիսապլյա տէֆթէն թեէտիլ օլընճագ արը։ Ալէաթ ու էտվաթը մէզքիւրէնին Մէքթէպէ գատար թեսլիմի իչիւն վուգու պուլճագ հէր նեվ մէսարիֆ՝ միւթեահհիւտինէ պու պապտէ զարար ու զիան տավասընա հագդը օլմազ։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ատարազարը գազասը գայմագամը իպզ. Մէհմէտ Նիզգէթ պէյէ՝ սէպգ. իտէն հիւանիւ խրամէթինտէն տալալը թէրֆինէն բիւմպէի սանիլ սընֆը միւթեմայիզի,

Սէլանիք վիլայէթի նուֆուս նազրը իպզ. Ցերվիշ պէյէ՝ հիւանիւ խրամէթ վէ մէսախինէ մէպնի թէրֆինէ բիւթպէի սանիլ սընֆը միւթեմայիզի,

Ասիր սանճաղընտա Ղամէտ գազասը գայմագամը իպզ. չէյխ Սաիտ պէն Ահմէտ պէյէ՝ հիւանիւ խրամէթ վէ զարբէթի հիհէթիլե թերֆինէն բիւթպէի սանիլ սընֆը միւթեմայիզի,

Բէհդրեբ Թէվֆիք գօրվէթը հիւանյունը սեր չարճճընը սաղլօղասը թրապիզօնլը բրիֆ. Մէհմէտ էֆ.յէ պինպաչբեգ բիւթպէսի թեվճիհ պուլբըլմըշ արը։

* *

Թարագիպ վէ տերտէսթը էյդբյա խուսուսընտա հիւանիւ խրամէթլերի մէչհուա օլան Պասրա զապթիյէ ալայընը ալայպէյի Ասիբանէլի իպզ. հիւսէյին պէյ իլէ, Եանեա զապթիյէ ալայընը կինճի թապուրընը թապուր աղասը Ահմէտ աղա կինճի Օսմանի,

Պիթլիս զապթիյէ ալայընը 1ինճի սերքեզ թապուրընը թապուր աղասը Երզրումը Մէհմէտ աղա միճէտատէն վէ Էնգարբ զապթիյէ ալայընը 3ինճի թապուրընը 1ինճի սիվարի պէօլիւրիւ պէօլիւք աղասը Գայսերիյէլի Սեյֆէտտին էֆ.յէ թէպտիլեն կինճի Մէճիտ,

Սեվասթօրոլ բրէֆէյլիկի գանչելերեասը միւտիրի վէ մաթպուաթը մահալլիյէ սանսիւրի Մ. Լիչէնք՝ խարբահանը Սալթանաթը Սենիյէտեն օլարընընան, 3ինճի Մէճիտ,

Ատարազարը գազասը պէյէսիյէ բէյիսի Ստեփան էֆ.ինն սեպգ իտէն հիւսնիւ խրամէթինտէն տալալը 5ինճի Մէճիտ,

Կիւմիչ Սուլը խասթախանէսի ատրպպասընտան գալաղասը Նազիմ էֆ.ինն սեպգ իտէն հիւանիւ խրամէթինտ սեպնի 5ինճի բիւթպէ Մեճիտ,

Բուսիատա Քիֆ էֆ չէհրի միւթեպերանընտան Մատամ Մենպիէ Բօչինօրկա՝ միւշահեա օլան մուավենեթինտէն տալալը 3ինճի բիւթպէ Շեֆգաթ Նիշանը իհսան պուլբըլմըշ արը։

ՄԻԽԹԷՖԵՐԻԳԱ

Պիթլիս վիլայէթինտ կենե սանճաղընն թէչէքքիլինտէ գերու օրատա սախր սանճագլար կիպի մէհգիմը իպթիտաիյէ թէեսիս օլընմալը, մուամելաթը տալիկէսինին Մուշ սանճաղընա մէրքուզ գալմասընտան վէ կենե սանճաղը իլէ նահիյէ վէ գազալարընն Մուշա ուզագ պուլընմասընտան տալալը տավա սահիպլերինին չու ուզուն մէսաֆէյի գաթ իթմէք քիւլֆէթինի իրթիբյար իտեմէտիլերի ճիհէթլէ, մէղքիւր կենե սանճաղը մէրքէզի իլէ գազալարընա տախի թէչքիլաթը տալիւեյէ թէվֆիգեն մէհաբիմը իպթիտաիյէ թեեսիս ու թեչքիլի ուսքի ելաւ։

Սէլանիք վիլայէթի նուֆուս նազրը իպզ. Ցերվիշ պէյէ՝ հիւանիւ խրամէթ վէ մէսախինէ մէպնի թէրֆինէն բիւթպէի սանիլ սընֆը միւթեմայիզի,

Ասիր սանճաղընտա Ղամէտ գազասը գայմագամը իպզ. չէյխ Սաիտ պէն Ահմէտ պէյէ՝ հիւանիւ խրամէթ վէ զարբէթի հիհէթիլե թերֆինէն բիւթպէի սանիլ սընֆը միւթեմայիզի,

Բէհդրեբ Թէվֆիք գօրվէթը հիւանյունը սեր չարճճընը սաղլօղասը թրապիզօնլը բրիֆ. Մէհմէտ էֆ.յէ պինպաչբեգ բիւթպէսի թեվճիհ պուլբըլմըշ արը։

* *

Թարագիպ վէ տերտէսթը էյդբյա խուսուսընտա հիւանիւ խրամէթլերի մէչհուա օլան Պասրա զապթիյէ ալայընը ալայպէյի Ասիբանէլի իպզ. հիւսէյին պէյ իլէ, Եանեա զապթիյէ ալայընը կինճի թապուրընը թապուր աղասը Ահմէտ աղա կինճի Օսմանի,

Պիթլիս զապթիյէ ալայընը 1ինճի սերքեզ թապուրընը թապուր աղասը Երզրումը Մէճիտատէն վէ Էնգարբ զապթիյէ ալայընը 3ինճի թապուրընը 1ինճի սիվարի պէօլիւրիւ պէօլիւք աղասը Գայսերիյէլի Սեյֆէտտին էֆ.յէ թէպտիլեն կինճի Մէճիտ,

Սեվասթօրոլ բրէֆէյլիկի գանչելերեասը միւտիրի վէ մաթպուաթը մահալլիյէ սանսիւրի Մ. Լիչէնք՝ խարբահանը Սալթանաթը Սենիյէտեն օլարընընան, 3ինճի Մէճիտ,

Ատարազարը գազասը պէյէսիյէ բէյիսի Ստեփան էֆ.ինն սեպգ իտէն հիւսնիւ խրամէթինտէն տալալը 5ինճի Մէճիտ,

Կիւմիչ Սուլը խասթախանէսի ատրպպասընտան գալաղասը Նազիմ էֆ.ինն սեպգ իտէն հիւանիւ խրամէթինտ սեպնի 5ինճի բիւթպէ Մեճիտ,

Բուսիատա Քիֆ էֆ չէհրի միւթեպերանընտան Մատամ Մենպիէ Բօչինօրկա՝ միւշահեա օլան մուավենեթինտէն տալալը 3ինճի բիւթպէ Շեֆգաթ Նիշանը իհսան պուլբըլմըշ արը։

Ռ

ԳԼՈՒԽԻՒՐ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ԾԱՆՆԻ

Ինչպես էճկալանէ՝ չօգտան պէրու մուէսսէ օլուպ, չէօհրէթը ուժումիկէյի հաղ տիր։

Գիր խայլի նէյան վէ միտալեայա վէ հիւսնիւ չահատէթլէրէ նաիլ օլմուշ տը։

Մէրքէզի Սթամպօլտա քէօրրիւ պաշընտա վէ տէրօղլիթօսը Սապունը խանընտա օլուպ, ապրեսի պէր վէհը աթի տիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ.

Նէլմունէ քիմեախանէսի՝ Պէյօղլունտա Գուլու սօգաղընտա 7 նօմէրօլը խանէտէ պուլընը։

Թօբտան էճզա ֆիրուխթ օլընը։

Էճզաի քիմէվիկէ վէ էավիկէնին էնվաի չէշիտի պուլընտը կիպի, հաղը Ֆրանսը վէ Ինկիլիզ իլաչլարը, մատէն սուլարը, հրիզ իւս սրհհէ գահատէսնէճէ եարբլմէս գօնէռագլար վէ պալըգ եաղլարը տախի վար տը։

Բէզալիք պիրինճի կիւզէլ գօգուլար, լաթիֆ ալէթլէր, վէ քիմեակիրը ըէսի Տօգթ. Ժ. Ծաննինին իմթիազը իլաճլարը ֆիւրուխթ օլընը։

Գաշլճա էվրօբա պէլէտիկէ քիմեախանէլէրինին ուճուզ ֆիյաթը թարիֆատը մուճիպինճէ թահկիկաթը (անալիզ) քիմեկվիկէ իճրա իտիլիր։

Կէրիչ բայրախթա վէ կէրէք թաչրա իչին, աատէթա բիացա ֆիյաթլարը իւզէրինէ 100տէ 10 էքսիկինէ սըբարըշաթ իճրա օլընը։

Սայընգէն Վ. Ծաննի էճզախանէսի-նին պիր գասմը օլան ԾԱՆՆԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷ Վէ ՔԻՄԵԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ նէ բայիթախթա վէ նէ վիլայաթտա հիչ պիր լիւպէսի եօք տը։

Ադրես. ՏՕԳԹ. ԺՕԶԷՖ ԾԱՆՆԻ, Սթամպօլտա Քէօրրիւ պաշչէտա Ն. 1 Պէյօղլունտա Ծաննի էճզախանէսի » 34 «Գուլու սօգաղընտա » 7

ԻԼԱՆ

Ալաֆը. յունիսին 1ինճի չարշէնպիկէ կիւնը. Ռումելի ամիրեօլը թահվիլաթընն բիյանգօսը քէչիտ օլընը՝ 600 թահվիլ գապանճագ. վէ պիրինճի իքրամիէ 300,000 ֆը. օլանագ տը։

	Ղ.
Թամամ բրօմէս պիլէթ	10
Նըսֆ » »	7½
Չէրեկ » »	4

Ինչպես պիլէթլէրէն խանմէք արզու սընտա պուլընանլարը՝ վագթընտա իտարէխանէմէ միւրաճաաթ իթմէ-լէրի, վէ թաչրատան վուգուս պուլանագ սըբարըշաթը պէտէլէրի պիրիւքտէ կէնտուրիլմէսի, վէ մագազատա սաբլ անա թահվիլէրինին տախի հիւզի պիր տէլլիլիէ իւնբէ-թիլէ բիացա ֆիթրինա սաթըլմագ-տա օլարը իլան օլընը։

Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՕ
Գալաթա Գօսիսիսն խան Ն. 18

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 մայիս

Ինկլ. էհկամը Ինկ. Լիր.	9775-
Օսմ. էհկամը աչըլմը	20-37
» » գաբանտը	20 37
» » Սէրի Ա	80-
» » » Գ	28-¼
» » » Ս	20-⅜
Օթօման 1871	98-¾
Օսմանը Գանգասը	13-⅜
Ռուսիա խթիգրազը	106-¼
Մըսըր առլ. ուլիթ-ահրաէ	96-½
» իմթիազը	101-½
Ֆարբա Սանյէ Մըսըր	96-¼
Թունիս խթիգրազը	105-
Գուլկար խթիգրազը	39-½
Ֆրանգո Բարիզ 3 մ վաստ	25-28-60

Բարիզ 24 մայիս

Ֆրանս. էհկ. 3 % Ֆր.	93-12½
» » 4½ %	105-07½
Եէնի Օսմ. էհկամը աչըլմը	20-52½
» » » գաբանտը	20-47½
Միւսուլման	
Սէրի Գ.	28 60
» Ս.	20 50
Բուլկարիա չըմէնտիֆէրի	85 2
Օսմանի	379-37½
Օսմանը Բէյթիսի էհկամը	574-25
» Գանգասը	582-50
Դրէսդի Լիոնէ	791 25
Գոնթուար ա՝Էգզանթ	1,07 50
Սիւվէյշիլ ազսիոնը	2,737
Իթալիա էհկամը	91 41½
Մըսըր Ֆօնս. ուլիթ-ահրաէ	487-50
Բուօրիէ Թիւրքի	425 75
Խուեան 5 % 1878	590-
Գուանդո 3 մ վաստ	25-17

Վիէննա 21 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գա՛ղիս	120 10
Բուլկէրի չըմէնտիֆէրի ֆի.	43-
Օսմանը Բէյթի ազսիոնը	176-25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհկ. ում. ու�ազչ. գաբ.	22-11
» » » էն եիւքսէք	22-22
» » » էն ալաղը	22-15
Գու. սոռգան աչըլմը գ. ք.	22-50
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	82 18
» » » էն եիւքսէք	82 5
» » » էն ալաղը	82-16
» » » աչըլմը գ.	82 20
Սէրի Ա.	80-
» Գ.	28-10
» Դ.	22 20
Բուլկիլի չըմէնտիֆէրի	85 62½
Ագչէ ֆոնդի	6-
Բէյրութ Ղրզ.	-
Հէվալէսիզ »	20-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Իրէսի ժէնէրալ	7-55
Ցթամպոլ պանգասը	5-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-20
Ըէժի ազսիոնը	16-15
Թրամվայ	5-72½

ԱԳՋԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը	100 ղրշ.-ասն	Ղրշ. Բէյ
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարդէզ		108-02
Մէջիտիէ	»	93-
Պէնլիք	»	101 20
Ալթընըզ	»	102-
Ինկիլիզ լիրասը		110-10
Ֆրանսըզ ալթունը		87-25
Ռուբլի		89-50
Իրէվան ալթունը		51-15
Բարպոն գայմէսի		8-65

ԹԱՍԻՐԻՅԷ ԲՈՆԱՂԷՏ

20) Լիրա գանագան		-
50) » »		17-
100) » »		-
500) » »		-
1000) » »		16-20
10000 »		16 20

ԳԱՄՊԻՈ

Լոնտրա	110-
Բարիզ 3 մ վաստէի	22-95

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Գիրինճի, Իբինճի, Իւչիւնճիւ, Ցէօրտիւնճի, Ալթընը, Յօգուզընճը վէ Օնունճը տաիրէլէր տախիլինտէ պէրմիւթատա եարբլաճագ տէնիզ համամլարընը՝ իւչ եիւզ սէքիզ սէնէսինտէն իթիգարէն իւչիր սէնէ միւտատէլէ վէ չէրաիթի վէճճէ պիլմիւգալտէ չէճրը հալը բումիրին երիմինճի չարչէնպիհ կիւնիւ. իհալէի էվվէլիւէ վէ երիմի պիրինճի կիւնիւ. իհալէի գաթիլէրէրինին իճրաբը մուգաբրէր օլտուզընտան, իլթիգամա թալիգ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէլերի իլէ պէրաբէր Շէհէր էմանէթի մեճլիսինէ միւրաճաաթ իթմէ-լերի իլան օլունը։

9 մայիս 308 3—3

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն.

Թօբթաչը պիմարխանէսիյէ խասէ-քի նէսա խասթախանէսինին կէլճէճէ հաղիրան իպթիտասընտան իթիպա-բէն պիր ոճնելիք լահ թալինաբը մէվգէի միւնագասայա գօնդրլգա իչ-պես մայիսին երիմի պէչինճի բազար երթէսի կիւնիւ. իհալէի եվվէլիյէ վէ երիմի ալթընճը սալը կիւնիւ. իհա-լէի գաթիլէօի իճրա օլունճաղընտան, թալիգ օլանլարը՝ 100տէ 10 նիսպէթինատ թէէմինաթ ագչէլե-րիյլէ պէրաբէր Շէհէր էմանէթի մեճ-լիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

11 մայիս 308 3—1

Այսրն վիլայէթի միւլճագա-թընն սէնէի հալիյէյէ մահսուպէն միւգալեէյէ չէշրբլան հուպու-պաթի աչարընն միւտատէթը միւզա-յէտէլերինին պէյանը։

Իզմիր սանճաղը

Գաղալար	ան	Իւր
Իզմիր	20 մայ.	10 հազ.
Պերկամա	15 »	25 մայ.
Լօտէմիշ	5 »	20 »
Թիրէ	25 »	5 հազ.
Ուրլա	10 հազ.	30 »
Սիվրիհիսար	25 մայ.	5 »
Մենեմէն	5 »	15 մայ.
Ֆոչէթէյն	20 »	5 հազ.
Գալենարը	16 »	26 մայ.
Գուշ ադասը	1 հազ.	10 հազ.
Զէյմէ	20 »	30 »

Սարուխան սանճաղը

Գաղալար	ան	Իւր
Մաղնիսա	25 մայ.	15 հազ.
Ագհիսար	15 »	25 մայ.
Դոսաղա	1 հազ.	15 հազ.
Ալաշէհիր	10 մայ.	20 մայ.
Սալիհլի	25 »	10 հազ.
Գըրգաղաճ	25 »	5 »
Սօմա	10 հազ.	25 »
Գուլա	5 »	15 »
Էշմէ	20 »	5 թէմ.
Քէրտուս	25 մայ.	5 հազ.
Թիմուրճը	10 հազ.	25 »

Մաղնիսա սանճաղը

Գաղալար	ան	Իւր
Մանիզա	10 մայ.	25 մայ.
Միլաս	5 »	20 »
Պոտրում	21 »	31 »
Մէրմէրիս	5 »	15 »
Քէօյճիզ	5 »	15 »
Մէքրի	10 »	25 »

Այտընը սանճաղը

Գաղալար	ան	Իւր
Այտընը	20 մայ.	30 մայ.
Զինէ	16 »	26 »
Նազիլլի	25 »	31 »
Սէօքէ	1 հազ.	10 հազ.
Պօզլուղան	5 »	15 »

Տէնիզլի սանճաղը

Գաղալար	ան	Իւր
Տէնիզլի	1 հազ.	10 հազ.
Սէրայ	20 մայ.	30 մայ.
Պօլատն	11 հազ.	21 հազ.
Թավաս	15 »	25 »
Զալ	20 »	30 »
Ղարպի Դարա ա-ղաճ	5 թէմ.	15 թէմ.

Պալեատէ մուհարբէրը գազալար ալարը՝ մէզքիւբ միւտատէթլէր իլէ մահալլինճէ միւզայէտէյէ չէգարբլը-մըշ օլարընտան, թալիգ օլանլարրն՝ մահալլէրինէ վէ եէխսա Խազինէի ճէլիլէի Մալիյէտէ Ագար վէ Բուսու-մաթ իտարէի ուժումիյէսինէ միւրա-ճաաթ էյլէմէլէրի։

7 մայիս 308 3—3

Գասթամունի վիլայէթի տախիլին-տէ քեսին Սինօպ սանճաղընտա միւլ հագ. Գարասու նահիյէսինին ինճէ մէյտանը վէ Օէօլիւտ նամ միրի օր-մանլարընտան մահալլինտէ միւզալէ-տէսի իճրա գրլընան վէ պէհէր մէթ-բօ միքտապը 33 ղր.տա թէգարբուր իտէն 1000 մէթրօ միքտապ մէշէ քէրէսթէնին մահալինճէ թալին իտի-լէն չէրտիթի տարիէսինտէ պուրա-ճա տա միզալեէսի մուգաբրէր պուրնմըշ օլարընտան, վէ պունրն 308 սէնէսի հազիրանը իպթիտասընտա գարարը մուվագգաթը վէ պիր հաֆթա զարֆընտա 100տէ 3 զամ մըն գապուլի իլէ պէտէլը մուգաբ-բերի հատաբ իթիտասլատ կէօրիւլիւր իսէ իհալէսի իճրա գրլընճաղընտան, ֆիյաթը մէզքիւրէ իւզերինէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարրն՝ տէբօղիթօ-լարբյա պէրապէր Ցէրսատէթատ Մալիյէ Խազինէի տտիրէ-սինտէ Օլման վէ Մէտտրն խտարէի ուժումիյէսինէ վէ մահալիլէ վիլա-յէթը միւշարէլէ, հա Օրման սէր մի-ֆէլթթիլիկինտէ միւրաճաաթ իթմէ-լերի իլան օլունը։

11 մայիս 308

Պոպը Ալիտե միսսիսախտէ խա-սէտէ, գալան վէ օտաղը վէ սաբ-էյէ 308 սէնէի իյիսի իսմլինէ լիւզում էկօրիւնէն 98 գաթ էլպիսէ մէվգէի միւնագասայա վազ օլընմըշ օլարընտան, իսմլինէ թալիպ օլան-լարրն՝ չերահթը միւնագասայը ան-լարյա օնա կէօրէ բէյ սիրմէք իւղ-բէ ճումաա էրթէսի, բազար էրթէ-սի վէ բէնզէնպիհ կիւնլերի Ցախ-լիյէ մուհասեպէսինէ կէլմէլերի խու-սուսընը իլանընա իպթիտար գէլըն-տը։ 3—1

ԼԱՆՕԼԻՆ ԹՈՒԱԼԷԹ ԳՐԷՄԻ ԼԱՆՕԼԻՆ

ԲԷՌ ԵԱՐԱՐ Սէրթ վէ գէզարմըշ էլ-լերէ վէ չաթմամըշ էլ վէ տուուագլարընը էյիլէմէ-սինէ.

ԲԷՌ ՖԱՑՑԷԼԻ Եարա վէ սըյրըմալարը թէմիզ սագլամագ վէ գուրութմագ իչին։

ԲԷՌ ԵԱՐԱՐ Տէրինին վէ խուսուսա քիչիւք չօճուգլար տէ-բիսինին հիւսնիւ մուհա-ֆազասընա։

Գիլեիւմէ էճզաճըլարտա վէ էճզա թիւճճարլարընտա պուլընը։

Տէրսատէթինտէ սէնէթի վէ մէբօղիթօճը Ամամօղլու Ապուլի խանընտա Մ. Վրեթ օր Շոիւ

Գալեատէ մուհարբէրը գազալար ալարը՝ մէզքիւբ միւտատէթլէր իլէ մահալլինճէ միւզալէտէյէ չէգարբլը-մըշ օլարընտան, թալիգ օլանլարրն՝ մահալլէրինէ վէ եէխսա Խազինէի ճէլիլէի Մալիյէտէ Ագար վէ Բուսու-մաթ իտարէի ուժումիյէսինէ միւրա-ճաաթ էյլէմէլէրի։

7 մայիս 308 3—3

ՄԷՍՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՖԻԱՆՍԸՆ

ԲՕՍԹՈՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ 1891 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 24ՏԷՆ ԻԹԻԳԱՐԷՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Ազիմէթ վէ ավանթաժ Հավը իսքէլէ-սինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը արասընտա տօղ-բուտան տօղրուլա իճրաի սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէ-քէլէթ իտէր։ Հէր ճումաա էրթէսի ագշամ ալաֆր։ սաաթ 4տէ Մարսիլ-եատան հարէքէթլէր դէկտ. 5տէն իլմիպարէն Բիրլ, Իզմիր, Զանագ Գալէ, Սթամպօլ թարիգիլէ, վէ դէկ. 12տէն իլմիպարէն Գալամաթա, Շերա, Զանագ Գալէ, Սթամպօլ թա-բիգիլէ կէտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա խաթթը բօսթա վաբօրլարը յա թէ-սատրէք վուգու պուլուր։

Հէր բէնզէնպիհ ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան Մարսիլեա, հավը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր։ Դեկ. 31տէն իլմիպարէն պիր հաֆ թա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրլ թարիգիլէ, վէ դէկտեմբեր 24տէն իլմիպարէն օ պիր հաֆթա տա Զա-նագ Գալէ վէ Շերա վէ Գալամաթա թարիգիլէ կէտէր։

ԹՐԱՊԶՕՆ-ԳԱԲՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաբօր-լարը իւլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճու-մաա էրմէսի ագշամ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազ-մէվէտտէ վէ կէրէք ավանթաժ Սամ-սուն, Քիրասոն, Թրապիզոն վէ Գա-թում իսքէլէլէրինէ, վէ զարը մէճ-պուրի սուրէթտտէ իւնեէ, Ֆաթսա, Սրտու, Սինօպ վէ Ինէպոլու իսքէլէ-լերինէ ուղրար։ Գաթումա վէ ըս-թամպօլա չարշէնպիհ սապահլարը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԵՍԱ

Լօնտրատան վիրուտ իտէն բօսթա վաբօրլարը իւլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունը։

Սարը սապահ Ցէրսատէթատէն հարէքէթ իտէր, վէ չարշէնպիհ ագ-շամը Օտեսայա վասլ օլուր։ Օտե-սատան ճումաա էրթէսի ագշամը հարէքէթ իտուլ, բազար էրթէսի սապահը Ցէրսատէթատ մուվասէլէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Մէսսաժրրի Մարիթիմ գումբանէա-սը՝ Սթամպօլտան Մարսիլեայա իւճ-բէթ լերինի պէրպէճճը ալտի թէնզիլ իլմիշ տիր։ Ինճի մէվգի՝ եէմէքլէ 225 ֆր. Ուշագլար՝ եէմէքլէ 112½ ֆր. Կիւվէրթէ՝ եէմէքսիզ 60 ֆր.

Թեզա Մարսիլիա վէ Լիոնտա թէ-վագգուֆ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամ. պուլատան Բարիզէ գատար տօղրու պէրէթի ֆիյաթը 250 ֆրանգ տը։

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻԶՈՒՆԻԶ

ՄԱՑԻԻ ՄԻՑՏԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎԱՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻՊԶԷ ԳԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼԶ.ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒՐՃՆԱՆ ՄԷՇՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ. Պիսէրի,

Ֆէռռօ-Քինա նամ իլանընը սուրէթը միւ-քէմմէլէտի թէէրիւպէ իմտիս վէ ազատ վիւ-ճուտա պիր ֆէյլասէթ վէ սարբէ պուլընմասը-նը հալատ զգլրօ-անէմիյ կիպի միւթէլիֆ գան-սըզլարդ խասթ ալգեալարընը շիֆասընգէյնը օլմասը իչիւն էն պիրլինճի պիր իլաճ օլտուգընը թասա-տրգ էյլէմէյի պէնճե պու թէրքիպ «գէօրգ» խասթալարընա, եսկիսիզ (գէօրկիզ) օրնընը գասա-ֆ նա վէ նեկամ սըլմամասը բէք էյի վէ ֆաքա-ուէլի տիր։

Ֆէռռօ-Քինա՝ տիկէր պիլճիմէ թէզքի-պյտատան գիյասէ մէյտէյէ եարամագտա օլտու-ղընտան, պու «էլիքսիր» իլանընընը բէք ֆարդ պիր շէյ օլուպ թէրմէյ վէ թէրվիծ օլընմագը չիւպհէսիզ տիր։

Նաբօլի Ցար իւլ Ֆիւնունդը-տա թէտավիխանէ մուալիմի Իսմայիլ Մէ՝ելսը պանը ազա-սընտան

Մ. ԱԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ՝ եէմէքտէն եվվել վէ եախսա վերմուլմ ալընճագը վագիթ իչիլմէլի տիր։

Պալընճա եէզա տէբօղիթօլարընտա վէ շա-ռամամէ առէնթէ վէ տէբօղիթօճը Սթամպօլտա Ապուլի խանընտա

Մ. Վրեթ օր Շոիւ

ԲԱՐՖԻՒՄԸՐԻ ՏԻԱՖԱՆ

Ժ. ՄԱԶԻՒԵՐ ՎԷ ԴՈՒՄՐ.

Բրիդոռ Օբէրա հոդրէսինդէ Նո. 32

Նէֆիս գօգուլար վէ սարբէ.

ԼԱ ՏԻԱՖԱՆ

ՍԱՐԱ ՊԷՐՆԱՐ բուտրասը

0 տը Գօլոնէը Բիւս
0 տ լա բօ տ՝էսբանէը
Բարֆիւմ Ֆէտօրա
Բարֆիւմ տու Բէժան
Բարֆիւմ Սարա Պէրնար
Լէ Տիաֆան ա Լիրիս։

Սապոն, էքսթրէ գօգուլար, թուալէթ սուլարը վէ գայրիհիւմ.

Գիլֆիւմէ միւքէմմէլ Բարֆիւմլարի մաղազարընտա սաթըլըր։

ՊՐՈՒՍԱ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ

ԶԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՈՒ

20 սէնէլիք իսթիմալի՝ ֆէվգէլէմէմուլ նէթայիճը նաֆիալը մու-հիպ օլմուշ տը։ Հագգը իմթիյազ՝ 11 սէֆէր 1304 թարիխիլէ պան իրատէի Սէնիրէ իհսան պուլրըլմըշ տը։

Բարիզ, Անվերս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆրանգֆորթ վէ Ամէրիգա-նընն Ֆիլատէլֆիա շէհիրլէրինտէ քիւշատ օլընան սէրկիի ուժումիյէրտէ մազհարը միւքատաթաթ օլմըշ տը։

Մէսալիքը էճնէպիյէտէն իտխալ օլընան տիր խասիյէթլի մատէն սուլարընա միւրաճաճաճ օլուպ, թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլիսինտէն մէմուր օլան Ցօգթ. Աբիկեան էֆ.՝ սուլրն մէնպարընտան տխղ իլէ չի չէլէրէ վաղ վէ հէր կէօնա մէվատտը ժուզիրրէտէն խալի օլմասընա նէզարէթի իմմէքտէ օլտուղընտան, էհալի՝ թագիտ սուլարրն մաղար բաթընտան էսլին օլաագ իչրան չիշէլէրին իւզէրլինտէ մէվղու թապիպը մուսամիլէյինին իսպասընա տրգագամ իմմէյէրի թավսիյէ օլունը։

Զիթլի սուլունրն միտտ վէ գարաճիրէր խասմ ալըգալարընա վէ մէ-սանէտ թօրլանան գումրն հալինէ վէ բիւմամիզմա սանճըլարընա վէ չէքէր խասմալարգլարընա ագճիրէր իւքիւնէյինէ վէ գալպ վէ պաղրըսագ խասմալարգլարընա ֆամտսի մուճեերէպ տիր։ Զիթլի սուլունրն իչիսի լեզիզ օլուպ, թամամա խամիալի վէ խուսուսիլէ պուլաշըգ իլլէմէլէր հիւքմքէրմա օլտուղը էսնատէ մուզիրը սուլար-տան վըգայէի սըհհէմ իչիւն խամիալի աթըպպա թարաֆընտան թավսիյէ օլունը։ Զիթլի սուլու՝ հաղմի գօլայլաշըրընը կիպի, յո ճուգլարա սիւտ վէրմէք իչիւն խամիալ օլանան էմգի չիշէլէրինէ տախի վաղը՝ ֆամտսէտէն խալի օլմասընը ինտէթ թէճրիպէ սապիթ օլմուշ տը։

Մէգրիբ սու մէնպարընտան հաֆթատա իքի տէֆա կէօնտէրիլ-տիկինտէն, տէպպօլարտա պուլընան չիշէլէրին հավի օլտուղը սուլրն թազէ օլտուղը չիւպհէսիզ տիր։

ՄԷՐԲԷԶ ՏԷՐՕՍԸ

Պաղչէ-Գարբուսընտա ճէլալ Պէյ խանընտա 13 նուսէրօլը օտա։

ԱՆԳՐԸ

ԷՕՄԱՐԻՍ ՎԷ ԻՍԹԱՆ ՍՈՒՆՈՒՐԻԱ ԳՈՒՄՐԱՆԷԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԻՍՍԷՍ

	Ֆրէ. ֆրֆ.
Քէֆֆալէթի ագչէսի 1889 դէկտ. 31տէ	91,706,957·75
1890տա սիկուրթա խիլէն մէպալիրին եէքիւնի	28,633,360·
» թէէսիյէ օլընան զարար սա զէյսանը եէքիւնի	1,234,743·
1871—90տա թէէսիյէ օլընան մէպալիրին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆֆալ նտա վէրեսէնինէ իքրամիէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլը-րա թէէսիյէ օլընան թէէմինաթիւսի [պէնեֆիս] սեռվի պլընան իւզերէթլէրին 100տէ 25ինէ պալիզ օլմըշ տը։

Պիր միւտտեթը մուայյէնէտ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօ-յանլարա թէէսիյէ օլընան թէէմինաթիւսի՝ սիկուրթա իսիլէն մէգտարը սերմայէլէրին 100տէ 41 պուլչուղընա պալիզ օլմըշ տը։

«ԱՆԳԻԼ» սիկուրթա գուսբանանարընը պայզրնա չէհրիթի պէրվեճճէ աթի տիր.

1.—Վէֆֆալ վուգուբէյլա իքրամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա։ Մէսէլա, 35 նաբրնտա օլան պ. ք. քրմնէ վէֆֆալրնան սոնրա տերչալ վերէսեսինէ 10000 ֆը-բանգլէգ պիր սերմայէ թէէսիյէ օլընմագ վէ միւտատեթը հայատընտա սա քէնտիսինին թէէմինաթիւսի ալընընա նտագը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291.70 ֆրանգ իւճրէթի թէէսիյէ իտէր։

2.—Պիր միւտտեթը մուայյէնէտ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (տօճուգլարա սերմայէ իչիւն թախսիսատի, տոյտասիսն)։ Մէսէլա, Սէնէվի 320.30 ֆրանգլէգ պիր բուճրէթի վերիլմէկի հալտէ, պիր եաշընտա իքէն սի-կուրթա իսիլէն պիր չօճուգ 20 եաշընը պիթիրմէքտէ, 10000 ֆրանգլէգ պիր սերմայէ սերվեսնա քէտէը իսիմիչգագ իտեճճէ վէ Գուսբանանընն թէէմինաթիւսի-նա 100տէ 85ին-նէ դրսսէմէնա օլանագ տը։

Զօճուգլարա սերմայէ թախսիսատը (տոթասիսն) իչիւն սիկուրթայա եազըլանլարրն թէէմինաթիւսի հիսսէսի օրթա հեսապա 100տէ 30 օլմըշ վէ 100տէ 41 պուչուրա գա-տար չէգմըշ տը։ Պու հեսապտա մէրգուսմ սիկուրթայա եազըլանլար պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա թէէմինաթիւ ալմըշլար տը։

Կարշ լէգ ճէրգի պիր սիկուրթա իւտրէմի թէէսիյէ օլընանընը թագտիրտ, վէֆֆա-թընա վէրեսեսինէ իքրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլարրն վէրտիք-լէրը լուտգէյլէր տատրր թէէմինաթի թարմէրնա ալընընագտիրլեր։

Պիլճիմէ մէսարիֆը թարմարիյէ պալչատ մուհարրէրը իւճրէթլէրէ տատիլ օլուպ, պունանա մատտա գուսբանանա տրկեր պիր լոգ գուսբանանալար կիպի Շարգատա զարար ու գամալար իչիւն ֆազլա բեամ տաթվ իրմեզ։

Մուֆեթթիշը ումումի
Ն. Սալէճեան

Պիլճիմէ մալիսմամի իչիւն Ցէրսատէթատ ումումի-մաճէնթէ Մ. Լիսնէլ, Պոնցիե միւրաճաաթ օլընա։

Գուսբանանարն իտարէխանէսի՝ Պէյօղլունտա Թոքել մէյտանընտա Մէյեր մագա-զասընը իքինճի գաթընտա տը։

Գուսբանանարն պանգերի Մ. Ս. ԱՏԼԻԷ տիր։

ԲՕԼ ՖՕՅՍԱՃԵԱՆ

ԽՈՐՈՒՄԻ ԳԱԼՅՈՐԸՍԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԻ

ԿԷՕԶԷՆ ՎԷ ՁԷՐՊԱՀԼԷԶԱՆ ՄԻՍԹԻՆԼԷՐԻ

ԱԼԷՔՍԷԹ ԹՈՒՌՃԱՆԸՐԸ

Մէգրիբ մաղազասա կէօրէ վէ ճէրրահլարը միքէբլիգ էնվաի տլրթ էնվաի մէվճուտ տը։

Էպիտիմէ, եուսուլչագ վէ սէրթ լսաթիգտէն (գասուչասան) մասանուլ մէ-գուտտը միւխթէլիֆէ, գասրգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էյէքթրիգ մաբինալարը, միզան իւլ հավա (պարամէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմո-մէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տը։

Մ. Բօլ Ֆոյսաճեան՝ հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրթը էնվէն ֆէնթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։